

**ПЕРЕДПЛАТА
НА ГАЗЕТУ
«ВЕРСІЇ» ТРИВАЄ**

Ціна на 1 місяць: **6.20** грн

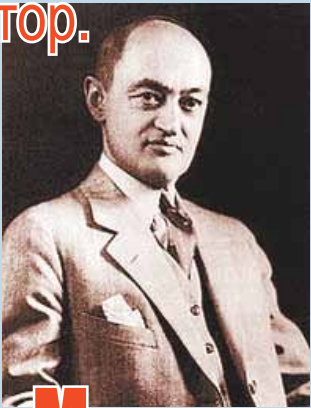
Ціна на 6 місяців: **39.75** грн

Ціна на рік: **78.30** грн

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 09584

Державний комітет зв'язку та інформатизації України
АБОНЕМЕНТ
На газету: **версії** Журнал (індекс видання)
Кількість копій: **10**
на 2010 рік по місяцях: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
Куди: **Буча** (адреса)
Кому: **У кошту Бодяку** (прізвище, ініціали)

5 стор.



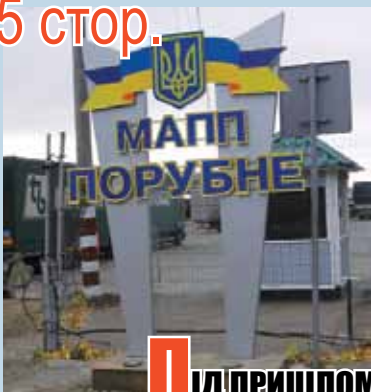
МІСЦЕБЕ DISCOVERY

6 стор.



УКРАЇНОЮ КЕРУЮТЬ 5-РО
МЕГАПАТРОНІВ

15 стор.



ПІДПРИЦІЛОМ –
МИТНИЦЯ

Двійнята – від різних чоловіків



13 СТОР.

**ДОВІДНИК,
ЯКИМ
КОРИСТУЮТЬСЯ
ЗАВЖДИ!**



www.cv.goldenpages.ua

AUTONE.COM.UA
МАГАЗИН
оригінальних запчастин
до легкових та вантажних
автомобілів
м. Чернівці
вул. Каніська, 41-1
тел. 066 154 16 05 098 155 41 80
050 374 80 37 03721 518444
travauto@ukr.net.ua spravauto@ukr.net.ua

ПОГОДА

20 – 26 жовтня

20 жовтня	21 жовтня	22 жовтня	23 жовтня	24 жовтня	25 жовтня	26 жовтня
вдень +16	вдень +7	вдень +10	вдень +12	вдень +12	вдень +10	вдень +10
вночі +1	вночі +5	вночі +2	вночі +3	вночі +3	вночі +2	вночі +2

Товариство з обмеженою
відповідальністю
ТРІНІТІ
автоматизація
підприємств
– це просто
вул. Руська 41.
(0372) 906 609
(099) 45 11 114

колонка редактора

Бережіть інтелектуалів, щоби не жити в країні ідіотів

Майже водночас сини двох моїх друзів приїхали до Чернівців. Обоє мешкають за кордоном із сім'ями – дружинами і дітьми. 35-літній Раф – у Данії, 31-літній Віталій – в Австралії.

За 10 років, проведених у чужій державі, яка поставила-ся до нього краще за неньку-Україну, Рафаель Радченко не тільки досконало вивчив данську мову, закінчив університет за трьома спеціальностями, хоча виїхав, коли навчався на 3 курсі педфаку за спеціальністю «психологія», а й став державним службовцем у мерії Копенгагена. З огляду на те, що минув саме Тиждень європейської демократії, хочу наголосити, що у випадку з Рафом саме ця демократія й проявила себе у дії. Бо на те місце, яке він обійняв після перемоги в конкурсі, було... 60 претендентів. І серед них він був єдиним іноземцем. Але це не вплинуло на вибір комісії, бо Раф був найкращим. Вільне володіння 4-ма мовами, життєвий досвід, кілька професій, аналітичний розум. А в Чернівцях, пригадую, хлопець займався, так званою, брудною низькооплачуваною роботою – у складі будівельної бригади обдирав стіни перед ремонтом і не тільки. Щоправда, будучи на другому курсі, вже писав дипломні випускникам свого факультету.

...Віталій Кафанов – успішний програміст, самотужки утримує сім'ю. Хоча дружина не працює, бо у них двоє маленьких дітей. Це не завадило колишньому чернівчанину придбати будинок, проводити всі уїкенди біля океану та раз на два роки приїжджати в гості до батьків у Чернівці. Свого часу, коли Віталій подав документи на виїзд, керівництво однієї з найпотужніших буковинських виробничо-торговельних фірм вмовляло його залишитися, пропонуючи і квартиру, і машину в кредит. Але хлопець поїхав і не жалкує. Як і десятки та сотні його однолітків, серед яких найрозумніші та найпідприємливіші. Скажімо, на технічних факультетах вітчизняних вузів залишаються вчитися в аспірантурі лише ті, в кого тут хворі та старі батьки. Решта намагається зачепитися на Заході. І при цьому масовий виїзд відбувається лише в одному напрямку – з України. Втім, останнім часом до Заходу додалися ще й Схід та Південь – Японія, Австралія тощо. І треба визнати, що хвиля пострадянської наукової та культурної еміграції вже перевищила за своїми масштабами попередню хвилю – після революції та Громадянської війни, а у нас на Заході України – ще й під час та після Другої світової війни. Натомість Блез Паскаль – французький математик, фізик, філософ і літератор колись казав, що «достатньо виїхати 300 інтелектуалів, і Франція перетвориться на країну ідіотів». Зрозуміло, ми можемо втішатися тим, що інтелектуальні ресурси сучасної України більші, ніж у Франції XVII століття, та все ж таки... Бо, як на мене, окремі сучасні телепередачі підтверджують точку зору французького науковця та письменника.

Тож бережімо інтелектуалів! Бо так не хочеться жити в країні ідіотів...

Людмила
ЧЕРЕДАРИК



Податкова адміністрація померла. Нехай живе податкова служба!

Державна податкова адміністрація в Чернівецькій області повідомила, що у зв'язку з прийняттям постанови Кабміну від 21 вересня 2011 року «Про утворення територіальних органів Державної податкової служби», згідно з вимогами наказу ДПС України «Про реорганізацію окремих територіальних органів державної податкової служби» 17 жовтня 2011 року подано пакет документів державному реєстратору для внесення запису до Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб – підприємців щодо припинення юридичної особи – ДПА в Чернівецькій області у зв'язку з реорганізацією.

Головою комісії з проведення реорганізації Державної податкової адміністрації у Чернівецькій області призначено Костянтина Циркуна. Про це повідомив відділ масово-роз'яснювальної роботи та звернень громадян ДПА в Чернівецькій області. Пан Циркун – колишній танкіст і контррозвідник.

Дитина померла на уроці фізкультури

Трагічна подія сталася в селі Хряцька Герцаївського району. Хворе серце 14-річного Мар'яна зупинилося о 9.30 ранку, коли він здавав норматив на уроці фізкультури – біг на 60 метрів.

Комісія, направлена з Чернівців, виявила, що хлопця кілька років не обстежував лікар. Крім того, за словами Петра КОВАЛЯ, прокурора Буковини, огляд учнів повинен проводитися щороку, та багато учнів Хряцької школи не обстежувалися досить тривалий час.

Нині слідство триває. Але вже відомо, що відбулася фальсифікація деяких матеріалів. Наприклад, з'явилися списки, яких напередодні не було. За цим списком померла дитина не повинна була займатися з основною групою учнів.

Поки правоохоронці шукають винного у трагедії, головний прокурор краю особисто дав команду обстежити всіх буковинських учнів.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

ПОДІЇ

Зберегли понад 6 млн. грн. ПДВ

15 фактів необґрунтованої заявки на відшкодування з бюджету ПДВ виявили від початку року працівники податкової міліції спільно з фіскальними підрозділами органів ДПС в Чернівецькій області. Таким чином вони упередили від незаконного відшкодування понад 6 млн. грн.

Внаслідок відпрацювання відібраних декларацій за вказаними фактами відмовлено у відшкодуванні на суму 5,7 млн. грн. Крім того, зменшено бюджетне відшкодування ПДВ та проведено по картках платників понад 2 млн. грн. Також внаслідок проведених перевірок за фактами незаконного подання на відшкодування ПДВ в поточному році порушено 3 кримінальних справи.

«Лівий» товар не потрапив на буковинські ринки

З початку року за втручання працівників податкової служби Буковини припинено діяльність

Буковинці – чемпіони світу

Чемпіонат світу з Шотокан Карате-До відбувся в Одесі. Титул чемпіонки світу здобула там в куміте Sanbon-Shobu студентка II курсу стоматологічного факультету Буковинського державного медичного університету Анастасія МЕЛЬНИЧУК. Досягти такого результату дівчині допоміг її тренер – викладач фізичного виховання кафедри внутрішньої медицини, фізичної реабілітації та спортивної медицини Буковинського державного медичного університету, майстер спорту міжнародного класу з карате Василь ЛІСЮТЕНКО. Він також на змаганнях здобув титул чемпіона світу у своїй категорії, повідомляє прес-служба ОДА.



4-х підпільних цехів з виробництва популярних товарів широкого вжитку, у тому числі 2-х – з виготовлення фальсифікованої алкогольної продукції. Загалом вилучено з незаконного обігу товару на 9 млн. грн. З них лише спирту та алкогольних напоїв – на 1,5 млн. грн. та на 4,4 млн. грн. тютюнових виробів.

Підпільне казино в Чернівцях

Податківці області виявили 10 оснащених комп'ютерною технікою ігрових місць, за якими «ловили фортуни» відвідувачі закладу. Обслуговувало клієнтів двоє операторів, на касі в яких було 921 грн.

Наразі 12 комп'ютерів орієнтовно вартістю 120 тис. грн. вилучено та передано на відповідальне зберігання. Власникові закладу – івано-франківському підприємцеві загрожує 7 млн. грн. штрафу. Перевірка триває.

За матеріалами
ДПА в Чернівецькій області

Посадовцям – на інвалідні візки

Запропонував пересісти губернатор Буковини Михайло Папів, та відчувати всі незручності й неприємності, які зустрічають на своєму шляху люди з обмеженими можливостями у місті. Чи погодяться таким чином долати чиновники наші дороги, світлофори, сходи і з'їзди з тротуарів – побачимо 3 грудня, у Міжнародний день інвалідів.

Тим часом керівник Буковини Михайло Папів доручив відповідним службам вжити всіх заходів, аби на Буковині не було жодного випадку введення в дію об'єктів житлового і громадського призначення без належного забезпечення безперешкодного доступу до них людей з обмеженими фізичними можливостями.

Вл. інф.

З інтернату – в люди!

А для цього потрібна робота. Як її знайти? Особливо ж тим, хто належить до незахищених верств молоді? Про це йшлося під час круглого столу «Проблеми реалізації права на працю та рівних можливостей для незахищених верств молоді», організованому громадською організацією «Фундація прав людини», яка разом з регіональним партнером – обласною громадською організацією «Асоціація виробників Буковини» реалізують проєкт з ефективного зайнятості та захисту трудових прав проблемної молоді за підтримки Міністерства закордонних справ Королівства Нідерландів. Голова ГО «Фундація прав людини» Євген Фомін зупинився на можливостях і шляхах реалізації права на здобуття освіти і права на працю осіб з обмеженими можливостями, дітьми-сиротами, позбавленими батьківського піклування, дітьми з неблагополучних сімей.

Мета проєкту – посилення співпраці громадських організацій та муніципальних соціальних установ, що опікуються проблемами молодих людей, які перебувають у складних життєвих обставинах. Адже разом легше й ефективніше



Навчання проводить Євген Фомін

здійснювати соціальний супровід задля реалізації права на освіту та права на працю.

У рамках проєкту в тісній співпраці зі службою для дітей Сторожинецької РДА проведено тренінг особистісного розвитку для молоді Сторожинця. Участь у тренінгу взяли 19 осіб з багатодітних та малозабезпечених сімей, сироти. Усім даний захід дуже сподобався, адже юнаки і

дівчата стали учасниками рольової гри, де одні з них були роботодавцями, інші – потенційними працівниками. І ті, й інші отримали знання, які їм знадобляться при працевлаштуванні. У грудні аналогічний тренінг пройде у Чернівцях. Передбачається також участь даної молоді в ярмарку вакансій на базі міського центру зайнятості.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

Європа переробляє, а ми й досі утилізуємо...



На теренах Буковини за останній період щорічно утворюється близько 350 тис. тонн відходів, з яких у місті Чернівці – 170 тис. тонн, а у районних центрах та селах області – 180. Проблема з утилізації сміття є актуальною в усьому світі. Але якщо у Європі 90% відходів переробляється, а 10% – утилізується, то у нас все навпаки, – розповідає **Борис БАГЛЕЙ, начальник Державного управління охорони навколишнього природного середовища в Чернівецькій області**. – Низький відсоток повторного використання відходів призводить до надмірного захащення навколишнього природного середовища. Бо відходи – в доходи, це, на жаль, – не про нас. Сподіваюсь, поки що...

Біля 20% територій у населених пунктах районів не мають місць для легальної утилізації сміття. І це є великою проблемою. Зараз управління працює над ліквідацією стихійних сміттєзвалищ і шукає землі для відкриття нових санкціонованих. Для прикладу: у Заставні та Кіцмані сміттєзвалища переповнені, а у Мамаївцях взагалі немає місця для збору сміття.

– Заривати ж сміття – не вихід, – продовжує пан Баглей. – Тому ми будемо працювати над тим, щоби більшість сміття перероблялося. Та поки що доводиться працювати за старою схемою.

Загалом за останні роки на потреби сміттєзвалищ було виділено: на Кіцманське – 282 тис. грн, на Кельменецьке – понад 100 тис. грн, на Заставнівське – майже 250 тис. грн, на Глибоцьке – 340 тис. грн, на Герцаївське – 95 тис. грн, на Вижицьке – 285 тис. грн, на Новоселецьке – 135 тис. грн, на Путильське – 140 тис. грн, на Сокирянське – 111 тис. грн, на Сторожинецьке – 181 тис. грн та на Хотинське – 262 тис. грн.

В області проводиться робота щодо зменшення кількості утворення відходів та їхнього використання, як вторинної сировини та енергоресурсів.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії», фото автора

Сміттєпереробний завод перероблятиме чернівецькі відходи

Завод побудують на території міського полігону твердих побутових відходів (ТПВ) на вул. Чорнівській. ТОВ «Еко Баланс Сервіс» та Чернівецька міська рада уклали договір на його будівництво та оренду земельної ділянки площею 1,5 га. Завод забезпечить 100% надходження потоків відходів міста з населенням у 250 000, – повідомляє **прес-служба міської ради**.

Перший етап даного проекту – будівництво сміттєсортувального комплексу (КВС-100) з обслуговуючою інфраструктурою (адмін. корпус, об'єктами енерго-, водо- і теплопостачання). Виробником комплексу сортувального КВС-100 є ТОВ «Чернівцісільмаш-2007». Забудовник – ТОВ «Каріна-Буд-Сервіс». Реалізація першого етапу дозволить сортувати та переробляти до 120 тис. тонн ТПВ на рік. А це відповідає кількості щорічно утворюваних ТПВ в Чернівцях. Вартість першого етапу – близько 27 млн. грн., з яких 21 млн. грн. покриваються за рахунок статутного капіталу та оборотних коштів підприємства, а 6 млн. грн. – за рахунок кредитних коштів АТ «Сведбанк». Період окупності проекту – 4 роки. На заводі працюватимуть 95 осіб.

22 жовтня відбудеться урочисте відкриття третього в Україні сміттєсортувального заводу на території міського сміттєзвалища.



Троє безпритульних підпалили будинок

У Чернівцях на вулиці Шолом-Алейхема безпритульні підпалили закинутий будинок. У приміщенні було сильне задимлення, та рятувальникам вдалося побачити там трьох людей і вивести їх на свіже повітря.

В одному із приміщень будинку безхатки облаштували собі тимчасове житло, де рятувалися від холодів. Можливо пожежа виникла через необережно кинутий недопалок, внаслідок чого і загорілися речі, – повідомляє **прес-служба УМНС в Чернівецькій області**.

Все більше буковинців сідають за кермо



За 9 місяців цього року реєстраційно-екзаменаційні підрозділи управління ДАІ в Чернівецькій області видали 12535 посвідчень водія. Це на 2289, тобто на 22,3% більше, ніж за аналогіч-

ний період минулого року.

Працівники ДАІ здійснили перевірку 53-х навчальних закладів, які мають ліцензії на право підготовки та перепідготовки водіїв. Було складено 7 протоколів про адміністративні правопорушення, зокрема, за випуск на лінію технічно несправного транспорту, – повідомляє **прес-служба УДАІ УМВС в Чернівецькій області**.

Кримінальна справа щодо экс-директора «Калинівського ринку» в суді

Прокуратура Чернівецької області завершила досудове слідство у резонансній кримінальній справі стосовно колишнього генерального директора КП МТК «Калинівський ринок» та ще двох осіб, – повідомляє **прес-служба буковинської прокуратури**.

Екс-директору пред'явлено остаточне обвинувачення за одержання хабара шляхом вимагання та в особливо великому розмірі і зловживання владою або службовим становищем, що спричинило тяжкі наслідки. Ринжку інкримінується одержання хабара в сумі 224 тис. доларів США від приватного підприємця за підписання договору оренди торгового павільйону на тривалий термін.

Обвинувачення пред'явлено ще двом фігурантам цієї кримінальної справи. Справа передана до Апеляційного суду для визначення підсудності.



Цифра тижня

722 тис. грн. принесли бюджетам місцевих рад місця для паркування на Буковині, – повідомляє **прес-служба ДПА в Чернівецькій області**.

Чернівецький обласний навчально-курсний комбінат ЖКГ

постійно здійснює навчання робітників:

- ✓ Електрогазоварник
- ✓ Слюсар газустаткування
- ✓ Машиніст крана
- ✓ Електромонтер
- ✓ Оператор котельні
- ✓ Верстатник
- ✓ Водій з перевезення зріджених газів
- ✓ Стропальник
- ✓ Машиніст компресустаткування
- ✓ Водій підйомників та ін.
- ✓ Оператор АГЗС
- ✓ Теплотехнік
- ✓ Електромеханік з ліфтів
- ✓ та інші короткочасні курси для різних допусків до роботи.

Навчання триває від 10 днів до 3 місяців.

Комбінат має потребу у викладачах з вищезазначених професій.

Адреса: м. Чернівці, вул. Л.Кобилиці, 21А. Т. (0372) 52-60-51

Ліц. МОІНУ АВ №048764 від 05.07.2006



Фотозйомка весілля, урочистостей тощо

Фотореставрація, набірка, оформлення фотокниг та альбомів зі зніmkів замовника. Виготовлення запрошень, листівок, календарів.

Звертатися: 050 618 99 12, Світлана



Завершився Європейський тиждень місцевої демократії

На виконання Указу Президента України від 27 вересня 2007 року №922/2007 10 – 15 жовтня поточного року органи представницької влади Чернівецької області організували та провели низку заходів в рамках Європейського тижня місцевої демократії. Згідно з відповідним розпорядженням заступника голови Валентина МАНІЛІЧА в Чернівецькій обласній раді відбувся традиційний День відкритих дверей – цього разу за участю студентів Буковинської державної фінансової академії, які опановують фах державних службовців. Учасники заходу ознайомилися з історією та сьогоденням місцевого самоврядування на Буковині, дізналися про особовий склад депутатського корпусу Чернівецької обласної ради, його колегії, фракцій та постійних комісій. Під час пізнавальної екскурсії «будинком з левими» учасники Дня відкритих дверей

отримали змогу довідатись про зміст діяльності керівництва крайового парламенту, спостерігати за роботою структурних підрозділів виконавчого апарату обласної ради.

Майбутні державні службовці скористалися можливістю відвідати сесійну залу та на мить відчувати себе в ролі народних обранців – на робочих місцях депутатів, за робочим пультом головування на пленарних засіданнях, на трибуні для виступів сесійної зали. На численні запитання учасників Дня відкритих дверей дали вичерпні відповіді керуючий справами обласної ради Аркадій МОІСЕЙ, керівники управлінь та відділів обласної ради.

У рамках Європейського тижня місцевої демократії в області також відбулись тематичні лекції для посадових осіб місцевого самоврядування, «круглі столи» за участю науковців та представників громадськості, теле-



візійні програми з питань реалізації засадничих принципів місцевого самоврядування на теренах Буковинського краю.

Прес-служба облради

комунальні

Версії

Сторожинець – на автономному опаленні

69 сторожинчан отримали по 1200 грн. на облаштування індивідуального опалення

Тамтешня влада ліквідувала «Міську тепломережу». Раніше підприємство обслуговувало 1200 квартир, проте, вже в червні на балансі залишилося всього 329 споживачів. Собівартість теплоносія збільшилася в кілька разів, що призвело до підвищення тарифів для населення. Сторожинецька міська рада прийняла рішення про ліквідацію тепломережі та переведення житлового фонду міста на індивідуальне опалення.

Саме відтоді це питання взяв під особистий контроль **голова Сторожинецької райдержадміністрації Франц ФЕДОРОВИЧ**:

– Завдання менеджерів від влади полягає саме в тому, щоби громада не відчувала незручностей у своїй життєдіяльності, а всі її проблеми вирішувалися, якщо не легко, то, принаймні, конструктивно, – наголосив він. – Із 914 квартир з урахуванням тих, які перейшли на автономне опалення торік, нині вже 618 підключені до газопостачання, в 72 квартирах встановлено електричне опалення, ще у 34 квартирах ведуться роботи з встановлення газового опалення, у 142 – електричне опалення. У 48 квартирах ніхто не проживає.

– Цьогоріч у нас ніхто не мерзнутиме, – підтверджує **міський голова Сторожинця Микола КАРЛІЙЧУК**. – Комунікації у житловому масиві зробили за свій рахунок. Забезпечили теплом три школи. А районна влада допомогла матеріально соціально незахищеним.

В окремих квартирах проживають самотні люди, які не в змозі самотужки вирішити проблему теплозабезпечення. Тому з районного бюджету виділено 100 тис. грн. на надання адресної допомоги. 69 громадян пільгових категорій отримали по 1200 грн. на облаштування індивідуального опалення. Працівники РДА, за ініціативи голови Франца Федоровича передали свій одноденний заробіток в сумі 2627 грн Броніславі Зубовській, самотній пенсіонерці, учасниці бойових дій, син якої загинув в армії під час виконання службових обов'язків.

За словами **Ігоря КУХАРЧУКА, Голови Чернівецького міського Центру захисту приватних підприємців і підприємств малого бізнесу**, проект «Розвиток експертно-аналітичних ресурсів для вирішення проблеми теплопостачання вразливим категоріям населення Сторожинця» запроваджено поки що в одному районі. Та саме сьогодні і завтра у райцентрі відбувається навчання сформованої експертно-аналітичної групи, яка узагальнить досвід райцентру та здійснить всебічний аналіз проблеми, проведе низку консультацій, щоби запропонувати можливі шляхи її вирішення. У подальшому експертна аналітична група поширюватиме досвід Сторожинця на інші райони.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Буковинцям – тепло

Опалювальний сезон розпочався ще минулої суботи, хоча котельні запрацювали з минулої п'ятниці. Та до облдержадміністрації у вихідні дні телефонували жителі багатоквартирних будинків Чернівців і скаржилися на відсутність тепла в оселях. Голова ОДА Михайло Папів зазначив з цього приводу, що відпочинок можна влаштовувати посадовцям лише тоді, коли у відповідних сферах все гаразд.

І хоча про готовність влади до опалювального сезону говорилося неодноразово за довго до настання холодів, 11 будинків у Чернівцях опалювальний сезон зустріли з холодними батареями. Керівники відомств це пояснили поривами в мережах під час теплопостачання, – повідомила прес-служба ОДА. Натомість Георгій Леонтій, начальник управління ЖКГ області запевнив, що всі недоліки і неполадки були залагоджені і від учорашнього вечора тепло є в усіх чернівчан.

Вл. інф.

У Новодністровську куб води коштуватиме 12 грн

Міська рада Новодністровська має намір підвищити тарифи на воду для населення з 8,54 грн за кубометр до 11,95 грн. При чому Новодністровськ знаходиться на березі Дністра! У міській раді пояснюють необхідність підвищення тарифів невеликими обсягами споживання. Бо, водоканал будувався з розрахунку на 40 тис. мешканців, а нині у Новодністровську – лише 10 642 осіб. При цьому 92% споживачів – населення.

Підвищення тарифу на воду розглядалося на засіданні комісії міської ради та виносилося на громадські слухання. Коригування тарифів розгляне позачергова сесія Новодністровської міськради, повідомив ЗІК.

Папів і Борисов урочисто запалили факел другої гілки газогону. Без Януковича



«Рулить» Юрій Борисов. Позаду керманічі краю та міста Михайло Папів і Віталій Михайлішин

Хоча Президент й обіцяв прибути на цю подію. До сьогоднішнього дня Чернівці було єдиним обласним центром в Україні, який забезпечувався подачею газу тільки від однієї газорозподільної станції «Шубранець». Через це в мережах був недостатній тиск газу. У випадку ж аварії місто взагалі могло залишитися без газу на невизначений термін. З метою упередження

аварійних ситуацій у газопостачанні міста і техногенних катастроф у зимовий період Чернівецька міськрада прийняла рішення про виготовлення проектної документації на будівництво газопроводу високого тиску від газорозподільної станції с. Топорівці Новоселицького району до м. Чернівці та реконструкцію ГРС у Топорівцях.

– Цей серйозний соціально важливий

об'єкт дає змогу забезпечити постійний стабільний тиск постачання газу в оселях чернівчан. І це вагомий здобуток, адже впродовж багатьох років люди потерпали від того, що за мінусової температури надворі, тиск газу в помешканнях був недостатнім, – наголосив **голова Чернівецької ОДА Михайло Папів** під час спілкування з журналістами. Губернатор краю повідомив також, що наступного року в області буде газифіковано 21 населений пункт.

Будівництво ж газопроводу розпочали ще 2005 року. Його протяжність – 15,3 км. Загальна вартість будівництва – 21,5 млн. грн, з яких 11, 8 млн. грн освоєно поточного року. Замовником газопроводу є Чернівецька міська рада. Головний проектувальник – «Чернівціагропроект», потужність нового газогону – 30 тис. кубометрів газу на годину. Головним підрядником у будівництві газогону була ДК «Укргазвидобування», яку очолює наш земляк Юрій Борисов. Саме Борисов з губернатором краю Михайлом Папівем і запалили блакитний вогник нового газогону.

Галина СРЕМІЦА, «Версії», фото автора

Чи «викидатимуть» з власної квартири за борги?

Рівень житлово-комунальних послуг не влаштовує українців. Але й постійні скарги на них, як правило, виявляються неефективними. Щоправда, останнім часом різні комунальні служби, і навіть ЖРЕПі, почали укладати з мешканцями будинків договори. Здавалося б, це оптимальний вихід із становища, який дозволить регулювати запропоновані житлово-комунальні послуги, тарифи на них тощо. Але серед населення вперто ходять чутки, ніби колекторські фірми будуть «викидати» людей з власних квартир за борги.

«Версії» поцікавилися ситуацією в **Лідії АНЦИПЕРОВОЇ**, голови ради Конфедерації профспілок недержавного сектора економіки Чернівецької області, заступника голови Громадської ради з питань реалізації тарифної політики в сфері надання житлово-комунальних і транспортних послуг у м. Чернівці.

но, в повному обсязі і за зрозумілою для вас ціною. Але вимогу цю можна реалізувати тільки за умови контролю. Бо ми повинні пересвідчитися, що комунальники надають нам послуги згідно встановленого переліку. А це і прибрана прибудинкова територія, і проведене технічне обслуговування вну-

воювати з ними – це плювати проти вітру!

– Всього на всього треба своєчасно складати акти про ненадані чи неякісно надані послуги. Звертатися письмово й офіційно з заявами, скаргами до комунальних підприємств, керівників міста, а якщо треба, то й до суду.

А ще, перш ніж підписати та укласти договір на комунальні послуги зі ЖРЕПом чи з іншим комунальним підприємством, треба прочитати цей договір дуже уважно. Не похапцем, доки в коридорі чекає представник служби. Щоби не прогавити пункти, які порушують ваші права. У цьому випадку вимагайте внесення змін до договору, звертайтеся у різні інстанції за захистом із письмовою (!) заявою.

Укладаючи ж договори з ЖРЕПами, пам'ятайте, що документ можна підписувати тільки у тому випадку, коли в тексті міститься перелік фіксованих послуг, нормативи їх якості та встановлена вартість, а також вказані види робіт та послуг, які повинні здійснюватися по будинку, та їх періодичність.

І, насамкінець, про головне. Відстоювати свої права легше разом! Прийшов час об'єднуватися в домові та вуличні комітети, об'єднання співвласників багатоквартирних будинків (ОСББ) тощо. Не будьте байдужими, бо вирішення ваших проблем – у ваших руках. – **А як щодо виселення за борги?**

– Проект Житлового кодексу передбачає виселення громадян з квартир у примусовому порядку, але тільки в тому разі, коли будинок визначений як аварійний або ж за генпланом міста на його місці передбачається будівництво дороги... Але в цих двох випадках мешканцям компенсують втрати житла у вигляді аналогічної квартири або виплати його вартості.

Зауважу, що цей Кодекс ще не прийнятий і буде надалі обговорюватися громадськістю, доопрацьовуватись, оскільки він не може суперечити статті 47 Конституції України, яка визначає, що «Кожен має право на житло. Держава створює умови, за якими кожний громадянин матиме змогу побудувати житло, придбати його у власність або взяти в оренду».

Любов КАФАНОВА, «Версії»



Такі під'їзди в наших будинках...

– Ми, мешканці міста, отримуємо комунальні послуги від ЖРЕПів, «Водоканалу», «Теплокомуненерго», РЕМу. Та маємо усвідомити, що всі комунальні послуги для нас, як для споживачів, – це такі ж послуги, як і будь-які інші. Отож, коли ви сплачуєте за послугу, то маєте законне право вимагати, щоб ця послуга надавалась своєчасно, якіс-

трішньобудинкових систем та димовентканалів, і вивезення сміття. А якщо люди мовчать чи обговорюють комунальні проблеми на кухні або з сусідом, то марно сподіватися, що ситуація зміниться на краще.

– І як же реагувати на неподобства комунальників, щоби мати якийсь результат? Адже відомо, що

Переговори з міжнародним валютним фондом (МФВ) знову вдарять по гаманцях українців. Комунальні послуги мають подорожчати на 32%. Про це під час XI Міжнародного економічного форуму говорив у вівторок міністр праці та соціальної політики Сергій Тігіпко.

Наразі, чи буде під силу українцям платити на 32% більше? Навряд, бо, за офіційною статистикою, вони не можуть платити за тарифами ЖКГ тому, що понад 50% своїх доходів витрачають на їжу.

Вл. інф.



Місцеве Discovery



Підприємці та інновації – поняття, які вперше з'явилися 100 років тому в Чернівцях

Три мрії юного Йозефа Шумпетера або Адам Сміт ХХ ст.



Йозеф Шумпетер жартував, що в молодості у нього було три мрії: стати найкращим вершником, найбажанішим кавалером і найвизначнішим економістом. Проте, як він одразу ж і зазначив, збулися тільки дві...

Та усім, хто хоч трохи орієнтується в економіці, стає очевидним, що не пощастило чи то панянкам, чи то коням... Бо вклад Шумпетера в економічну науку порівнюють з тим, що зробив для неї Адам Сміт.

Шумпетерівське вчення – антикризове?...

Анатолій ЧУХНО, академік Національної Академії Наук України, професор Київського національного університету ім. Т. Шевченка так сказав про цінність форуму:

– Шумпетер є одним з найвидатніших економістів ХХ століття, який своїми геніальними думками, забігаючи наперед, спрогнозував багато того, з чим ми сьогодні стикаємось. Його бачення науково-технічного інноваційного розвитку, його еволюційна економічна теорія – цінне джерело знань, які дуже важливі для сучасності. І форум має завдання обговорити і виявити ті частини розробок Шумпетера, які найактуальніші зараз, щоб вдосконалити нашу економічну освіту та збагатити підготовку майбутніх фахівців.

З другого боку – це дуже важливе джерело вдосконалення економічної політики держави, яке допоможе розв'язати ті проблеми, з якими зіткнулася нині економіка України. Це, зрештою, і шлях до виходу із кризи, яку ми вдруге змушені пережити. А також і вирішення багатьох інших проблем, бо їхнє вирішення є надзвичайно важливим для того, щоб здолати наше відставання, домогтися значного зростання економічного потенціалу, а також забезпечити гідний рівень життя всьому народові.



Місток між минулим і майбутнім

Перший міжнародний економічний Шумпетерівський форум «Наукова спадщина Йозефа Алоїза Шумпетера і сучасність: погляд із минулого в майбутнє» відбувся в ЧНУ ім. Ю. Федьковича наприкінці минулого тижня. Присвячувався він 100-річчю виходу роботи видатного вченого, тоді ще 28-річного професора Чернівецького університету Й. Шумпетера «Теорія економічного розвитку», яка в майбутньому відіграла фундаментальну роль у розвитку економічної науки.

Участь у форумі взяли 120 науковців з України, Румунії, Молдови, Австрії. На ньому виступили з доповідями Надзвичайний та Повноважний посол Австрії в Україні Вольф Дітріх Хайм та Голова Центрального банку Австрії, професор, доктор Евальд Новотний.

Основна увага учасників форуму звичайно

ж була прикута до найбільш вагомого твору Шумпетера «Теорія економічного розвитку». Цього року вона вперше побачила світ українською мовою. Як зазначив декан економічного факультету ЧНУ, професор Петро Нікіфоров, вони зібрали науковців з України, інших держав, щоб обговорити проблеми, пов'язані з втіленням прогресивних ідей Шумпетера.

Прописка форуму – Чернівці

Під завісу форуму голова Чернівецької ОДА Михайла Папієва зробив сенсаційну заяву про те, що віднині Міжнародний економічний Шумпетерівський форум у Чернівцях буде постійно діючим і щорічним. І що це було погоджено з паном Евальдом Новотним.

Йозеф Шумпетер: біографічна довідка



Йозеф Алоїз Шумпетер народився 8 лютого 1883 року в місті Трешт, Австро-Угорщина, нині – Чехія. У 1901-1906 роках навчався у Віденському університеті. 1909-1911 рр. – професор Чернівецького університету. 1919-1920 рр. обіймає посаду міністра фінансів Австрії. Потім – президента одного з приватних віденських

банків. 1932 року емігрував до США, де до кінця життя працював професором Гарвардського університету. У 1940-1941 рр. був президентом Економетричного товариства, а 1948 року обирається президентом Американської економічної асоціації. Помер 8 січня 1950 року в штаті Коннектикут, США.

Життя після смерті: 1986 року на честь заслуг економіста і для вивчення його творчості було створене «Міжнародне товариство Йозефа Шумпетера», а 2001-го в Берліні засновано інститут Шумпетера.

Частина особистої бібліотеки вченого зберігається в Токійському університеті Хітоцубасі (бібліотека Шумпетера). У 2004 році в будинку, де народився видатний економіст (м. Трешт), президент Чехії В. Клаус відкрив Музей Шумпетера.

Конкуренція як процес творчого руйнування та інші теорії вченого

Йозеф Шумпетер – один із найвидатніших соціологів і економістів ХХ століття, який створив оригінальну теорію економічного розвитку, що здійснила глибокий вплив на сучасну соціологію та економічну науку.

Значним внеском стала його модель динамічного розвитку, в яку вдало «вмонтовані» інституціонально-соціальні фактори. Шумпетер вважав, що цей розвиток відбувається в капіталістичній економіці за трициклічною схемою. Поштовою до виникнення «довгих хвиль» є відкриття та грандіозні нововведення до технологічних процесів. Такі, приміром, якими стали парова машина, залізниця, електрика, хімічна промисловість тощо. Великий технічний поштовх, як снігова куля, що котиться з гори, супроводжується супутніми змінами, які призводять до загального та довгострокового економічного піднесення. Однак супутні йому масовані інвестиції, що обумовлюють зростання масового виробництва, разом з тим є фактором, що сповільнюють нововведення. Таке сповільнення послаблює, а потім і зводить до нуля ефект від інновацій. Тоді настає рецесія. І тільки нові великі нововведення стають імпульсом до наступного промислового піднесення.

На думку Шумпетера, економічний розвиток завжди має переривчастий і нерівномірний характер, що постійно зазнає на своєму шляху труднощів. Тому стан ринкової рівноваги – це лише теоретична конструкція, оскільки конкуренція являє собою постійний «процес творчого руйнування», за умови якого нові й якісні кращі технології та вироблені за їх допомогою товари витісняють застарілі технології і товари. Історія

капіталізму – це історія творчого руйнування, вважав Шумпетер.

Поняття «інновація» за Шумпетером це – винахід і вдосконалення нових продуктів і технологій; відкриття нових ринків товарів або робочої сили; зміни в організації та структурі підприємств.

Характерною рисою інновацій є їхня розрізненість, переривчастість, чергування злетів і провалів. Лише з часом вони «розтікаються» усім економічним простором. Людей, які задумують і здійснюють інновації, Шумпетер називав підприємцями. Шумпетер настійливо підкреслював різницю між поняттями «капіталіст» і «підприємець». Бо фігура підприємця характеризується не тим, чим в кінцевому об'ємі він володіє, а особливими якостями характеру – ініціативою, авторитетом, даром передбачення, готовністю до ризику. У рамках простого колообігу, на його думку, підприємця немає. Це – особливий тип людини-носія динамічних процесів, завжди націленої на нове, бо вона – локомотив технічного прогресу. Підприємництво – це особливий дар і особлива функція, носій, котрий сам по собі не належить до якогось соціального класу.

«Здійснення підприємницької функції створює для найбільш удачливих підприємців та їхніх сімей позиції, що відповідають їхнім класовим інтересам. Та попри це вони в стані накласти на епоху свій відбиток, сформувати особливий стиль життя, особливу систему моральних та естетичних цінностей, але як такі

вони не представляють собою тієї класової позиції, яку вони в собі передбачають», – наголошував молодий чернівецький професор.

Шумпетер переконаний, що й економічне зростання, і сам розвиток капіталізму можна пояснити лише успішною діяльністю новаторів. Саме нові винаходи примножують продуктивні сили та уможливають економічний прогрес. Інноваційний потенціал підприємств – це і є внутрішній потенціал розвитку суспільства. Ні поліпшення ситуації з попитом, ні позитивні зрушення з боку пропозиції, ні заходи державного регулювання в галузі циклічної, фінансової чи податкової політики, вважав Шумпетер, не здатні викликати економічного піднесення. Тільки нововведення підприємств дають справжні прибутки, тільки вони є джерелами нового господарського підйому, що породжує нову хвилю інновацій. І навпаки, відсутність інноваційного розвитку призводить до застою й занепаду в соціально-економічному та політичному житті.

Слід зазначити, що протягом останніх двох десятиліть у світі спостерігається зростання кількості малих підприємств інноваційного характеру, що супроводжується збільшенням питомої ваги їхньої продукції у ВВП та експорті ряду індустріальних країн. Тому й інтерес до теоретичної спадщини Шумпетера з боку економічної науки, і особливо, економічної соціології, останніми роками помітно підвищився.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»



Гості – Надзвичайний та Повноважний Посол Австрії в Україні пан Вольф Дітріх Хайм (справа) та Голова Центрального банку Австрії Евальд Новотний були вдячні газеті «Версії» за публікацію до 140-річчя з дня народження ушлявленого архітектора Губерта Гесснера «Архітектор, якому вдячна Австрія, або Завдяки кому Чернівці називають маленьким Віднем» і повезли додому цей випуск газети

політичні

Версії

Вибори-2012: правила гри будуть нові?

Відсутність правил політичної гри та закони під себе – у таких реаліях відбувається підготовка до нових парламентських виборів. Але ЗМІ та політологи вже активно обговорюють «політичну кухню». Натомість Міністерство юстиції України лише пропонує новий законопроект, який передбачає зміни у виборчому процесі. Не відомо, чи приймуть цей законопроект, та тем для розмов вже досить багато. Що повинні знати свідомі громадяни – у розмові з **Ігорем БАБЮКОМ, директором Буковинського центру виборчих технологій.**

– Чим відрізняється новий законопроект від попередніх?

– Новий проект пропонує ввести партійно-мажоритарну систему, де 225 депутатів буде обиратися за партійними списками, а 225 – за виборчими округами. Нагадаю, раніше депутати обиралися тільки за партійними списками. На мою думку, цей законопроект кращий, ніж попередні. Тут, принаймні, неузгодження, які раніше викликали найбільший опір опозиції, вже пригладжені, прописані...

Крім того, в цьому законі відсутній збір підписів на підтримку кандидатів або до списку партій. Вже не будуть створюватися ініціативні групи, не будуть збиратися підписи, необхідні для того, аби вас зареєстрували кандидатом. Натомість, чітко визначене таке поняття, як грошовий внесок від кандидата чи політичної партії.

– Отож, бідним, хоч і розумним у політику – зась?

– Кандидат вносить грошову заставу у сумі 12 мінімальних розмірів заробітної плати (близько 10 тис. грн), політична партія – 2 тис. мінімальних розмірів зарплат (понад 1 млн. грн). Ці гроші «йдуть» на рахунок центральної виборчої комісії. Гроші повертаються тим кандидатам і партіям, які перемогли. Гроші тих, хто програв, йдуть на виборчу кампанію. Це цивілізований підхід.

Важливим є те, що за цим законопроектом в суб'єкти виборчого процесу включили спостерігачів від громадських організацій. І не тільки дали право спостерігати за виборчим процесом, а й бути присутніми на засіданнях комісій. Тобто, кілька потужних громадських організацій можуть брати участь у спостереженні, і, відповідно, у виборчій кампанії. Спостерігачі громадських організацій найбільш

незаангажовані суб'єкти – їх цікавить не те, хто буде депутатом, а наскільки прозорим буде процес, і чи дотримується виборче законодавство.

– А недоліки запропонованого проекту?

– Цей закон виглядає зручнішим. Хоча, на мою думку, пропорційно-мажоритарна система ставить у нерівні умови депутатів – одні обираються за партійними списками, інші повинні потужно йти в округ, переконувати виборців. Фактично одні депутати – привілейовані, інші – ні. Залишилася й та норма, яка надає більше привілеїв партіям, які представлені у Верховній Раді. Тобто одним партіям при формуванні окружних, територіальних та дільничних виборчих комісій надається більше привілеїв – їхні кандидати гарантовано будуть присутні в цих комісіях, а інші партії – за жеребкуванням. Виходить, що пункт про рівні права і можливості не діє! Як наслідок – партії, що входять в коаліцію, можуть взяти під повний контроль усі виборчі комісії.

– Фальсифікацій не уникнути?

– Якщо люди не дотримуються виборчої процедури, є підстава думати, що формуються фальсифікації. Наприклад, 2010 року, коли відбувалися вибори до місцевих рад, голови комісій забирали із сейфів додому попередні списки виборців. Для чого? Адже за законом список виборців повинен знаходитися в сейфі для документації і бути публічним для вивчення.

Або ж процедура голосування: у законі зазначена таємність. Але



якщо погано працює комісія та люди заповнюють виборчу дільницю і голосують хто-як: на парті, на нозі... Тобто якщо з самого початку не розподілити функції між членами комісії, а людини, яка регулює потік виборців, немає, то в такому хаосі можна проводити незаконні дії.

Теж саме й під час підрахунку: голоси рахувати повинен один член комісії, який вголос оголошує результати. А решта – спостерігачі, які перевіряють правильність оголошення. Але найпоширеніша практика – це коли бюлетені ділять між членами комісії, аби швидше підрахувати. А потім один одному не довіряють і кілька разів перераховують. У результаті – все відбувається ще довше!

На жаль, в Україні немає політичної етики. У нас ще до кінця не сформувалися правила гри, політики

й досі не навчилися дотримуватися законодавства. Зате формують свої, зручні їм закони. Тому у нас такий безлад. Але ж політика – це як світлофор на перехресті, – якщо людина постійно переходить дорогу на червоне світло, її рано чи пізно зіб'ють. Теж саме коїться і в політиці...

– Що можете порадити виборцям?

– Аби виборець, прийшовши на дільницю голосувати, раптом не знайшов себе у списку або виявив за своєю адресою невідомих йому людей – уже зараз, заздалегідь прийдіть у відділ ведення державного реєстру виборців (при кожній райраді Чернівців) і перевірте, чи є ви та ваші родичі у списках виборців, чи немає помилок в іменах та прізвищах. І відповідно, якщо є помилки, напишіть заяву про внесення змін.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Україною керують п'ятеро мегпатронів

А три роки тому їх було 13. Сьогоднішніх керманичів стало вдвічі менше. Фірташ, Львович, Ахметов, Іванюченко та, безумовно, сам Президент. Саме вони мають як прямий, так і опосередкований вплив на десятки управлінців вищої регіональної ланки...

Щотижневик «Комментарії» спільно з сайтом comments.ua провів дослідження «Кому заглядають до рота місцеві чиновники». Як з'ясувалось, у нас практично нема хоча б відносно незалежних чиновників, які, першочергово, служили б місцевій громаді. Абсолютна більшість є частиною кількох владних вертикалей всередині Партії Регіонів.

Якщо бути точними, то в Україні є лише 13 політиків, які мають своїх людей у керівництві міст та областей. Але такі політики, як Тягнибок, Ющенко і Тимошенко, можуть похвалитися трьома-чотирма. У той час як Фірташ, Львович, Ахметов, Іванюченко і, безумовно, особисто Президент мають як прямий, так і опосередкований вплив на десятки

керівників вищої регіональної ланки. На цьому тлі стає помітним, наскільки сьогодні малий вплив на регіональні еліти Миколи Азарова та Андрія Ключева. За кількістю «своїх чиновників» вони стоять на одному шаблі з Олегом Тягнибоком. Важливо також відзначити, що у порівнянні з «помаранчевим» часом, коли майже всі мери, а також керівництво міськрад та облрад хоч і були чиймись людьми, але жили не «по вертикалі», то зараз лише де-не-де в Україні Януковича місцеве самоврядування перебуває поза системою координат Партії Регіонів.

Нагадаємо, що в спецномері «Сірі кардинали української влади» від 08.08.2008 року відзначалося, що вся на перший погляд неповоротка і неструктурована



піраміда української влади була зав'язана всього на 13 осіб. Тепер же «мегапатронів» залишилося п'ять.

Українська система збудована так, що у нас не може жити більш-менш самостійний політик. Приклад міського голови Чернівців, якого підтримали 60% городян, але вигнала міська рада, слугує нині добрим уроком усім неслухняним градоначальникам. Сьогодні практично всі більш чи менш незалежні міські голови слідує у фарватері певних політичних сил. І цей процес буде

тільки поглиблюватися.

Погано це чи добре – питання, напевно, риторичне. І правильної відповіді на нього бути не може. Та й проблема не в тому, що політик іде у фарватері тієї чи іншої партії. А в тому, що свободи маневру в межах цієї самої політичної сили у нього майже нема. І саме тому на рівні ради районного містечка ми вирішуємо питання червоного прапора (торік це було питання вступу до НАТО), мови чи помісної церкви...

Комментарії-proUA

Уроки демократії – для свідомих громадян!

Громадяни можуть впливати на рішення влади! Але людям не вистачає знань. Тож і живемо, нічого не відаючи і терплячи беззаконня. Тому із рубрики «Уроки демократії» свідомі громадяни дізнаються, яким чином можна впливати на владу та контролювати її дії.

– Як формується процедура участі громадян у місцевому самоврядуванні, в управлінні місцевої влади? Є виборці, є депутат, є рада. Виборці можуть ініціювати будь-яку дію через депутата, – розповідає **Ігор БАБЮК, директор Буковинського центру виборчих технологій.** – Депутат виносить це на раду і через певну процедуру рада затверджує. Те ж саме й коли рада формує нормативні акти, чи будь-яку дію в територіальній громаді. У цивілізованій країні, перш ніж затвердити проект, влада виносить його на обговорення виборцям. А у нас, якщо зв'язка «депутат – рада» більш-менш працює: депутат бере участь в сесії, інформує про свою діяльність, сесія надає проекти рішень, депутат має право виносити свої проекти, може вносити зміни... А от взаємодія «депутат – виборець» у нас виражені дуже слабо. Хоча закон про місцеве самоврядування чітко прописує форми, в яких громадяни можуть брати участь у місцевому самоврядуванні.

Тож, є кілька інструментів, якими люди можуть впливати на органи влади. Це місцевий референдум, загальні збори громадян за місцем проживання, місцеві ініціативи, громадські слухання, органи самоорганізації населення, звернення громадян.

У наступних числах «Версій» ми детальніше розповімо про кожен з цих інструментів.



Ахметов



Львович



Янукович



Фірташ



Іванюченко



ТелеВерсії

24.10 - 30.10.2011

7



Афіша

«КІНОПАЛАЦ ЧЕРНІВЦІ»

«Я не знаю, як вона робить це»: 17.20. «Шкіра, в якій я живу»: 09.40, 15.10, 20.50. «Закохані невротики»: 11.45, 19.20. «Паранормальне явище-3»: 10.40, 12.40, 14.40, 19.30, 21.15. «Реальна сталь»: 17.00. «Один день»: 13.10.

ПАЛАЦ КІНО ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ

Великий зал. «Червона Шапка проти зла»: 12.00, 13.40, 17.20. «Зараза»: 15.20, 19.00, 17.20.

Малий зал. «Бабло»: 10.50, 15.00, 19.10, 21.00. «Реальна сталь»: 12.30, 16.40.

МУЗДРАМТЕАТР ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ

21 жовтня, 18.30: «Супниця, або Порцелянові пристрасті» (м. Тернопіль).

22 жовтня, 18.30: «Якби я мав золоті гори» (Білорусія).

23 жовтня, 18.30: «Небилиці про Івана» (м. Львів).

24 жовтня, 18.30: «Шалене суботнє надвечір'я» – прем'єра (м. Чернівці).

25 жовтня, 18.30: «Бойнг-бойнг» (м. Черкаси).

ХУДОЖНИЙ МУЗЕЙ

До 85-річчя від дня народження І. О. Холоменюка – народного художника України (1926-2008). Портретний живопис.

«Люди і ситуації». Виставка фоторобіт Славомира Ользаського (Польща).

Архітектор Губерт Гесснер. Виставка ілюстративних матеріалів, присвячена 140-річчю від дня народження автора проекту будівлі ЧХМ.

ЛЯЛЬКОВИЙ ТЕАТР

23 жовтня, 12.00 «Як Лисиця Ведмедя обманювала».

ОРГАННИЙ ЗАЛ

22 жовтня, 18.30: Вечір органної музики (заслужений діяч мистецтв України Галина Булибенко – Київ).

26 жовтня, 18.30: Вечір органної музики (професор Роман Перуцький – м. Гданськ, Польща)

ХУДОЖНЯ ГАЛЕРЕЯ «SweetART»

«Хотин-копська історія 2011». Виставка за результатами всеукраїнського художнього пленеру (відкриття 20 жовтня о 18:00 вул. Головна, 32).

ОБЛАСНА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ІМ. М. ІВАСЮКА

Книжково-ілюстративні виставки:

24 жовтня: «Життєві море» Петра Міхневича (до 110-річчя від дня народження народного артиста України).

Овіяний легендами, героїчний Лук'ян Кобилиця (до 160-річчя з дня смерті).

25 жовтня: Світ стилів, колір творчих періодів (до 130-річчя від дня народження Пабло Пікассо, французького художника).

27 жовтня: Важка осінь 1944-го (до дня визволення України від фашистських загарбників).

Юрія ЧАЛАПЧІЯ,

президента Ротарі-клуб Чернівці

З Днем народження вітають

усі ротарійці-буковинці.

Бажаємо щастя, гараздів без ліку,

Міцного здоров'я та довгого віку.

Нехай оминають всі болі й тривоги,

Хай стелиться довга життєва дорога.

Многая літа! З води та роси!

ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ЮСТИЦІЇ У ЧЕРНІВЕЦЬКІЙ ОБЛАСТІ ОГолошує конкурс на заміщення вакантної посади:

завідувача сектору з питань банкрутства Головного управління юстиції у Чернівецькій області.
Відповідно до Порядку проведення конкурсу та згідно з Типовими професійно-кваліфікаційними характеристиками посад, основні кваліфікаційні вимоги до кандидатів:
вища юридична або економічна освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, магістра. Стаж роботи за фахом на державній службі на посаді головного спеціаліста чи в інших сферах управління не менше 3 років, знання державної мови. Особи, які відповідають основним кваліфікаційним вимогам і бажають брати участь у конкурсі, подають до конкурсної комісії такі документи:
заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу;
заповнену особисту картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками;
копії 1-ї, 2-ї та сторінки з реєстрацією місця проживання паспорта громадянина України;
копії документів про освіту;
відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру за 2010 рік щодо себе та членів своєї сім'ї (форма № 001-ДС);
2 фотокартки розміром 4 х 6.

Термін прийняття документів протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Звертатися за адресою: м. Чернівці, вул. Грушевського, 1, тел. 55-09-61.

«Сімпсони» знову повертаються...

«Сімпсонів» продовжили одразу на два сезони, 24-й та 25-й. Телеканал FOX і актори картини, потрапивши під вплив глядацької аудиторії, вирішили продовжити мультсеріал.

Самі актори озвучують сімпсонів уже 23 роки. До кінця 25-го сезону мультсеріал стане найдовшим серед гумористичних мультфільмів за всю історію телебачення. А ювілейна 500-та серія вийде в ефір у січні наступного року. Повернення ж серіалу на телеканал FOX відбудеться 30 жовтня.



теле Версії

24 жовтня

понеділок

УТ-1

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Гість дня.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.

УТ-1.
09.00 Підсумки тижня.
09.40 Точка зору.
10.00,12.15,15.35,19.00 Погода.
10.05 «Легко бути жінкою».
10.55 Шеф-кухар країни.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Право на захист.
12.45 Армія.
12.55 Х/ф «Десятий крок».
14.40 Вікно до Америки.
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Х/ф «Іх знали тільки в обличчя».
17.05 Т/с «Як гартувалася сталь».
19.05 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
19.25 Атака магії.
19.50 Караоке для дорослих.
20.35 Сіньрада.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.40 Вечори з Віталієм Коротичем.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 Світ спорту.
01.50 ТелеАкадемія.
02.55 Перерва.
03.25 Т/с «Ніколя Ле Флок».
04.15 Т/с «Поворот ключа».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

«1+1»

06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,00.10 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
09.25 «Смакуємо».
09.55,17.40 «Сімейні мелодрами».

10.50,18.30 «Не бреші мені 2».
11.50,17.20 «Шість кадрів».
12.30 Комедія «Іхали два шофери».
14.00 Комедія «Цю пару створив бог».
17.00 «ТСН. Особливе».
20.15,20.50,02.05,02.30 Т/с «Інтерни». (2).
21.15 «Діти напрокат».
22.30 «Секс-місія».
23.25,04.25 «Tkachenko.ua».
00.25,01.15,05.05 Т/с «Закон і порядок». (2).
02.55 Комедія «Від 180 та вище».
(2).
05.55 «Чесно».

ІНТЕР

05.20 Х/ф «Зникла імперія».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 з новим ранком.
07.30 Спорт в Подобицях.
09.10 Т/с «Таємниці слідства 8».
11.00 Т/с «Невидимки».
12.15,04.05 «Знак якості».
12.40 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.35 «Сімейний суд».
14.30 «Вечірній квартал. Перевірки 2009».
16.35 «Чекай на мене».
18.10 Т/с «Обручка».
19.05 Т/с «Дар».
20.00 «Подобиці».
20.30 «Спорт в Подобицях».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
21.35 Т/с «Шасливчик Пашка».
23.50 «Позаочі».
00.50 Х/ф «Містер Джонс». (2).
02.40 «Подобиці» - «Час».
03.10 Д/с «Таємниці історії».
04.40 Д/ф «Особисте життя. Подвійне життя Георгія Буркова».

ІСТV

05.25 Служба розшуку дітей.
05.30,06.30,01.55,03.10 Погода.
05.35,06.40 Світанок.
06.20,07.35 Ділові факти.
06.35,09.10,12.55,19.10,00.55 Спорт.
07.40 Факти тижня.
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Х/ф «Категорія 7: Кінець світу».
12.45 Факти. День.
13.00 На рівних.
13.10 Уральські пельмені.
14.25 Х/ф «Астерікс і Обелікс проти Цезаря».
16.50 Х/ф «Наша Russia: Яйця долі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15,01.00 Надзвичайні новини.
20.10 Т/с «Морські дияволи 5».
22.30 Факти. Підсумок дня.
22.45,03.15 Свобода слова.
02.00 Т/с «Шит».
02.45 Факти.

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач.
06.01,23.30,04.00 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,17.15,18.40 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.45,00.15,04.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,23.50,03.25,04.15 «Бізнес-час».
09.15,11.20,12.20,14.10,16.10,17.50 «Погода в Україні».
09.25,13.20,14.20 «5 елемент».
10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,03.00 «Час новин».
10.30,11.30,12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі».
10.55,18.10,00.20 «Погода у світі».
15.20,16.20 «Час інтерв'ю».
17.25 «Територія закону».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.15 «Енергонагляд».
18.45 «Київський час».
19.30 «Час: важливо».
21.00,01.00,05.00 «Час».
22.00,01.50 «Українські пристрасті».
00.25 «Автопілот-новини».
00.35,03.55,04.55,05.55 «Огляд преси».
03.30 «Велика політика».
04.30 «Життя цікаве».

ТВА

6.00 Теми тижня
6.35, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.40, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.50, 7.50 Про казки
7.15 Ранок надії
7.45, 8.25, 14.00, 16.55, 22.05, 23.25 Погода на курортах
8.20, 9.45, 12.05, 15.55, 17.15, 19.30, 22.10, 23.20, 00.05, 1.00 Поznamоимось?
8.30, 15.00 Т/с «Руда»
9.20, 14.05, 3.00 Твій спорт
12.00 Нова Гостьова
12.10, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Коханья
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 4.15 Привітай
20.00 Щоб таємне стало відомим
21.30, 23.30 3.30 Теми дня
22.30, 2.10 Т/с «Атлантида»

«ЧЕРНІВЦІ»

07.00, 15.35 «Малятко»
07.20, 09.50, 15.25, 17.50, 19.50, 01.20 «Парад планет»
07.50, 09.00, 09.50, 17.50, 19.50, 01.20 «Парад планет»
08.00 «Служба порятунку»
08.30 «Західний експрес»
09.05 «Бюрити»
09.55, 18.45 «Веселі уроки»

10.00, 20.00, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»
11.30, 01.30 «Блискуча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінематографа»
16.05 «Музична програма» (рум. мов.)
18.10 «Феєрія мандрів»
19.00, 21.30, 00.00 «Чернівецький репортер»
19.45, 21.55 «Афіша»
22.10 Т/с «Холостяки» (2)

ТРК «УКРАЇНА»

06.00 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження».
08.20,14.00 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «Глухар. Повернення».
10.00,02.00 Х/ф «Біс».
12.00 Т/с «Дорожній патруль 10».
13.00 «Хай говорять. Сирота домінканська».
15.35 Щиросердє зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
21.15 Т/с «Стрічна течія».
22.15 Х/ф «Анаконда». (2).
00.10 Х/ф «Ні живий, ні мертвий».
(2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Найнеймовірніше відео».

ТРК «БУКОВИНА»

06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм-аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.55, 00.20 «Погода»
08.30 «Невигадані історії»
09.30 Т.фільм «Екстремальне довілля»
10.25 «Доброго ранку, Буковино!»
11.35 «Зелений БУМ»
12.00, 01.30 – Т.фільм «Сильні світу»
13.15 «Акценти»
13.55 «Буковинички-веселинички»
15.00, 00.25, 05.25 «А музика звучить...»
16.15 М.фільми
16.25 «Країна талантів»
17.30 «Вечірня студія»
18.30 «Спорт – тайм плюс»
18.45, 22.00 «Надзвичайні події»
19.30 «Зав'язь»
20.00 «Енциклопедія дизайну»
20.30 «Час країни»
21.00 «Вечірня казка»
21.15 «Спорт – тайм плюс»
21.50 «Служба розшуку дітей»
22.15, 04.00 Х/фільм
02.30 «Роздуми про сокровенне»

ТЕТ

05.45,12.50 «Твою маму!»
06.10 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.00,08.30 «Мультик з Лунтиком».
07.30 М/с «Пука».
08.00 «Телепузики».
09.00 «Єралаш».
09.10, 15.50 Т/с «Ранетки».
10.05 «Comedy Woman».
11.00 «Жіноча ліга».
11.30,14.00 Т/с «Зайцев+1».
12.00 Т/с «Бeverлі-Гіллз 90210. Нове покоління».
13.20,18.10 «Маша & моделі».
14.55 «Дом 2».
16.45, 19.20 Т/с «Універ»(2).
18.50 Т/с «Моя прекрасна няня».
20.45,00.20 Т/с «Реальні пацани».
(2).
21.10 Т/с «Зайцев+1».
(2).
21.35 Т/с «Спліт».
22.00 Т/с «Закрита школа 2» (2).
22.55 Т/с «Моя прекрасна няня».
(2).
23.50 «Дурнев+1».
00.45 «До світанку».

НТН

05.50 «Легенди бандитського Києва».
06.15 Х/ф «Шах королеві діамантів».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40 «Правда життя». Дивовижне спасіння.
09.10,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.05,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,12.35 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
13.30 Т/с «МанГуст».
15.35 Х/ф «Кінець імператора тайги».
17.15 Х/ф «Повернення резидента».
18.30,03.30 «Агенти впливу».
19.00,21.30,00.00,02.05,05.15 «Свідок».
19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 11».
20.20 Т/с «CSI: Маямі 8».
00.20 Х/ф «Секс на виживання».
(3).
02.30 «Речовий доказ».
04.25 «Правда життя».
05.35 «Уроки тітоньки Софи».

НТН

05.50 «Легенди бандитського Києва».
06.15 Х/ф «Шах королеві діамантів».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40 «Правда життя». Дивовижне спасіння.
09.10,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.05,23.00 Т/с «Закон і порядок».

11.00,12.35 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
13.30 Т/с «МанГуст».
15.35 Х/ф «Кінець імператора тайги».
17.15 Х/ф «Повернення резидента».
18.30,03.30 «Агенти впливу».
19.00,21.30,00.00,02.05,05.15 «Свідок».
19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 11».
20.20 Т/с «CSI: Маямі 8».
00.20 Х/ф «Секс на виживання».
(3).
02.30 «Речовий доказ».
04.25 «Правда життя».
05.35 «Уроки тітоньки Софи».

НОВИЙ КАНАЛ

04.50 Т/с «Ранетки».
05.35,06.35 Kids' Time.
05.40 М/с «Пригоди Джекі Чана».
06.00 М/с «Нові пригоди Скубі Ду».
06.40,07.15,07.40 «Підйом».
06.45 М/с «Фікс і Фоксі».
07.30,09.00,19.00,00.45 Репортер.
07.35,09.05,19.20,01.05 Погода.
09.10 Х/ф «Темний світ».
11.25,23.40 Т/с «Щасливі разом».
12.55 Здрастуйте, я - ваша мама!
13.50,14.55 Teen Time.
13.55 Т/с «АйКарлі».
15.00,19.25 Т/с «Татусеві дочки».
15.55 Т/с «Красуні в Клівленді».
16.55 Т/с «Друзі».
17.55,21.35 Т/с «Вороніни».
19.15,01.00 Спортрепортер.
20.25 Батьки і діти.
22.40 Аферисти.
01.10 Служба розшуку дітей.
01.15 Х/ф «Гладіатор». (2).
02.50 Зона ночі. Культура.
02.55 Ах, не говоріть мені про любов...
03.35,04.00 Зона ночі.
03.40 Моя адреса - Соловух. Вантаж мовчання.

K1

06.20 «Ранок на K1».
09.12 «Ювелір Т.В.».
10.00 «Галілео».
11.00 «Найрозумніший».
12.50 «Кохання у великому домі».
13.50,19.00 «Три сестри».
14.50 «Cosmopolitan».
15.50 «Реальна любов».
16.35,20.00,22.00,00.15 «Великий брат».
17.15,21.00 «Бійцівський клуб».
18.00,20.30 «Дурні. Дороги. Гроші».
22.45 «Мексиканські канікули».
23.45 «15 хвилин до завтра».
00.50 «Мексиканські канікули. Ніч на виліті».
01.00 «Нічне життя».

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Но-вини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Гість дня.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.25,11.05,15.35,18.15,19.20 По-года.
09.30 Світло.
10.00 «Легко бути жінкою».
11.10 В гостях у Д. Гордона.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.45 Діловий світ.
12.15 Хай щастить.
12.35 Темний силует.
12.50 Кордон держави.
13.05 Країна якості.
13.30 Х/ф «Зигмунд Колосов-ський».
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Х/ф «Перевірено - мин не-має».
17.05 Т/с «Як гартувалася сталь».
19.00 Про головне.
19.30 Концертна програма «Дві сестри», ч. 1.
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
22.00 221. Екстрений виклик.
Тиждень.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 Світ спорту.
01.55 ТелеАкадемія.
03.00 «Перерва», 11 с.
03.30 Т/с «Ніколя Ле Флок».
04.15 Т/с «Поворот ключа».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.20 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Но-вини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Гість дня.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.25 Контрольна робота.
09.55,11.05,15.35,18.15 Погода.
10.00 «Легко бути жінкою».
11.10 В гостях у Д. Гордона.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.15 Х/ф «Пан Володизьський».
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Х/ф «П'ятнадцята весна».
17.10 Т/с «Як гартувалася сталь».
19.00 Про головне.
19.30 221. Екстрений виклик.
Тиждень.
20.20 Глибинне буріння.
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.45 Досвід.
22.35 221. Екстрений виклик.
22.45 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 ТелеАкадемія.
02.45 Перерва.
03.10 Х/ф «Пан Володівський».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.15,03.15 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.00,17.40 «Сімейні мелодрами».
10.55,18.30 «Не бреши мені 2».
11.55,05.45 «Чесно».
12.50 «Ілюзія безпеки. Схуднути до смерті».
13.40 Т/с «Тисяча і одна ніч».
15.05,01.40 Т/с «Правда приховує

на допомогу».

10.05,17.45 «Сімейні мелодрами».

11.00,18.35 «Не бреши мені 2».

12.00,05.45 «Чесно».

12.55 «Ілюзія безпеки. Чудовиська з безодні».

13.45 Т/с «Тисяча і одна ніч».

15.10,02.35 Т/с «Правда приховує брехню».

16.10 «Сусідські війни».

17.00 «ТСН. Особливе».

17.20 «Шість кадрів».

20.15,20.50,01.45,02.10 Т/с «Інтерни». (2).

21.15 «Міняю жінку 4».

22.25 «Гроші».

23.40 «Зняти все».

00.05,01.00,05.00 Т/с «Закон і по-рядок». (2).

03.25 Т/с «Новини».

04.15 Т/с «Одружені. З дітьми». (2).

ІНТЕР
05.30,16.05 Т/с «Псевдонім «Ал-банець».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30 Спорт в Подробицях.
09.10 Т/с «Таємниці слідства 8».
11.00 Т/с «Невидимки».
12.15 «Знак якості».
12.40 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.35 Д/с «Детективи».
14.15 «Сімейний суд».
15.10 «Судові справи».
18.10 Т/с «Обручка».
19.05 Т/с «Дар».
20.00 «Подробиці».
20.30 «Спорт в Подробицях».
20.35 «Дівоче полювання».
21.35 Т/с «Щасливчик Пашка».
23.50 Д/с «Моя країна».
00.10 Д/ф «Борис Щербakov. Хто ходить в гості вранці».
01.15 Х/ф «Пригоди барона Мюнх-гаузена».
03.15 Спорт.
03.45 «Телевізійна Служба Роз-шуку дітей».
03.50 Д/с «Таємниці історії».
04.40 Д/ф «Наталія Кустинська. Розплата за любов».

ICTV
05.20,06.35,02.10,03.30 Погода.
05.25,03.05 Факти.
05.40,06.45 Світанок.
06.25,07.40 Ділові факти.
06.40,09.25,12.55,19.10 Спорт.
07.45 Ти не повіриш!
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.15,01.30 Надзвичайні новини.
10.30,16.40 Т/с «Мент в законі».
12.35 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.00 Уральські пельмені.
14.35,20.10 Т/с «Морські дияволи

ІНТЕР
05.30,16.05 Т/с «Псевдонім «Ал-банець».
17.00 «ТСН. Особливе».
17.20 «Шість кадрів».
20.15 Футбол. 1/8 Кубка України. Динамо (Київ) - Шахтар (Донецьк).
22.20 «Особиста справа».
23.35 «Зняти все».
00.00,00.50,04.15,05.00 Т/с «Закон і порядок». (2).
02.30 Т/с «Новини».
03.30 Т/с «Одружені. З дітьми». (2).

ІНТЕР
05.30,16.05 Т/с «Псевдонім «Ал-банець».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30 Спорт в Подробицях.
09.10 Т/с «Таємниці слідства 8».
11.00 Т/с «Невидимки».
12.15,04.05 «Знак якості».
12.40 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.35 Д/с «Детективи».
14.15 «Сімейний суд».
15.10 «Судові справи».
18.10 Т/с «Обручка».
19.05 Т/с «Дар».
20.00 «Подробиці».
20.30 «Спорт в Подробицях».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
21.35 Т/с «Щасливчик Пашка».
23.50 Д/ф «Секретні території».
00.55 Х/ф «Трое в каное». (2).
02.40 «Подробиці» - «Час».
03.10 «Телевізійна Служба Роз-шуку дітей».
03.15 Д/с «Таємниці історії».
04.40 Д/ф «Життя Бармалея. Р. Биков».

ICTV
05.10 Служба розшуку дітей.
05.15,06.30,02.15,03.30 Погода.
05.20,03.05 Факти.
05.35,06.40 Світанок.
06.20,07.35 Ділові факти.
06.35,09.20,12.55,19.10 Спорт.
07.45 Провокатор.
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.15,01.30 Надзвичайні новини.
10.30,16.40 Т/с «Мент в законі».
12.35 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.00 Уральські пельмені.
14.35,20.10 Т/с «Морські дияволи 5».
18.45 Факти. Вечір.
22.30 Факти. Підсумок дня.
22.45 Т/с «Таксі».
23.15 Х/ф «Оперативна розробка 2: Комбінат». (2).
02.20 Т/с «Щит».
03.35 Х/ф «Оперативна розроб-ка». (2).

5».

18.45 Факти. Вечір.

22.30 Факти. Підсумок дня.

22.45 Т/с «Таксі».

23.15 Х/ф «Оперативна розроб-ка». (2).

02.15 Т/с «Щит».

03.35 Х/ф «Категорія 7: Кінець світу».

5 КАНАЛ
06.00 Програма передач.
06.01,21.40,04.00 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,17.05,18.40,23.5 0 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.15,00.15,04.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,23.20,03.25,04.15 «Бізнес-час».
09.15,11.20,12.20,14.10,16.05,17.5 5,22.50 «Погода в Україні».
09.25,13.20,14.20 «5 елемент».
10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,03.00 «Час новин».
10.30,11.30,12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі».
10.55,18.10,00.20 «Погода у світі».
15.20 «Мотор-ТБ».
16.15,17.15 «Українські пристрої».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.15,03.30 «Агроконтроль».
18.45,23.00 «Київський час».
19.30,01.50 «Час: важливо».
21.00,01.00,05.00 «Час».
22.00 «Портрети з С. Дорофе-євим.
22.20,02.30 «Народний контроль».
23.30 «Територія закону».
23.55,00.35,03.55,04.55,05.55 «Огляд преси».
00.25 «Автопілот-новини».
04.30 «Феєрія мандрів».

ТВА
6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня.
6.25, 8.10, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.30, 8.15, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.40 Про казки
7.10 Ранок надії
7.40, 8.25, 14.05, 15.55, 22.05, 23.25 Погода на курортах
8.20, 9.50, 12.00, 13.55, 15.50, 17.15, 19.30, 22.10, 23.20, 00.05, 1.00 Познайомись?
8.30, 15.00 Т/С «Руда»
9.20, 14.10, 3.00 Буковина містична
12.05, 13.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Кохання
13.00, 20.00 Щоб таємне стало відомим
14.45, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 4.15 Привітай
22.30, 2.10 Т/С «Атлантида»

5 КАНАЛ
06.00 Програма передач.
06.01,21.40,04.00 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,17.15,18.40,23.5 0 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.15,00.15,04.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,23.20,03.25,04.15 «Бізнес-час».
09.15,11.15,12.10,14.10,16.10,17.5 0,22.50 «Погода в Україні».
09.25,13.20,14.20 «5 елемент».
10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,03.00 «Час новин».
10.30 «Прес-конференції у прямо-му ефірі».
10.55,18.10,00.20 «Погода у світі».
11.20 «Енергонагляд».
12.15 «Сканер».
15.20 «Здорові історії».
16.20 «Арсенал».
17.25 «Вільна гавань».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.15 Д/ф «УГКЦ: невідомий літопис», ч. 1.
18.45,23.00 «Київський час».
19.30,01.50 «Час: важливо».
21.00,01.00,05.00 «Час».
22.00,02.30 «Акцент».
23.30 «Драйв».
23.55,00.35,03.55,04.55,05.55 «Огляд преси».
00.25 «Автопілот-новини».
03.30 «Хроніка дня».
04.30 «Не перший погляд».

ТВА
6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня
6.25, 8.10, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.30, 8.15, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.40 Про казки
7.10 Ранок надії
7.40, 8.25, 14.05, 15.55, 22.05, 23.25 Погода на курортах
8.20, 9.50, 12.00, 13.55, 15.50, 17.15, 19.30, 22.10, 23.10, 00.05, 1.00 Познайомись?
8.30, 15.00 Т/С «Руда»
9.20, 14.10, 3.00 Радіус
12.05, 13.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Кохання
13.00, 20.00 Щоб таємне стало відомим
14.45, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 4.15 Привітай
22.30, 2.10 Т/С «Атлантида»

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35,15.05 «Малютко»
07.10,09.50,14.50,16.55,19.30, 01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00, 21.30,00.00 «Черні-вецький репортер»

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35,15.05 «Малютко»
0 7 - 1 0 , 0 9 - 5 0 , 1 4 - 5 0 , 16.55,19.30,01.20 «Парад планет»
07.30 «Чернівецький репортер»
07.50 08.50 13.10 15.55 19.20,21.5000.25 «Погода»
08.00, 15.30 «Подорож людини в космос»
08.55, 18.05 Т/с «Диявол з Орлі» (1)
09.55, 15.00, 18.00 «Веселі уроки»
10.00, 19.40,00.40 «Вулиця Свят-кова, 1»
11.30,01.30 «Блискуча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінемато-графу»
16.00 Т/с «Люди Шпака» (1)
17.05 Д/с «Цей загадковий світ»
19.00, 21.30, 00.00 «Чернівецький репортер»
19.25, 21.55 «Афіша»
22.10 Т/с «Холостяки» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
06.10 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Сфросинія. Про-довження».
08.20,14.00,22.15 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «Глухар. Повер-нення».
10.00 Т/с «Кримінальна поліція».
11.00 Т/с «Дорожній патруль 3».
12.00, 21.15 Т/с «Стрічна течія».
13.00 «Хай говорять. Злочин без покарання».
15.35,02.15 Широсерде зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробуван-ня».
23.50 Т/с «Подія»(2).
00.50 Х/ф «Анаконда». (2).
02.40 Т/с «Безмовний свідок». (2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Найнеймовірніше відео».

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 20.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм-аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.25 «Роздуми про сокровенне»
09.30 «Світ слова» (рум. мов.)
10.25 «Буковинський дивосвіт»
10.55, 14.00 «Новини» (рум. мов)
11.10 «Жіночі доли» (рум. мов.)
11.40, 17.30 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00., 01.30 Т/фільм «Сильні світу»
13.15 «На музичній хвилі»
14.15 «Порохом пропах»

5 КАНАЛ
07.50, 08.50, 13.10,15.55, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.00, 15.30 «Подорож людини в космос»
08.55, 18.05Т/с «Диявол з Орлі» (1)
09.55,5.00, 18.00 «Веселі уроки»
10.00, 19.40,00.40 «Вулиця Свят-кова, 1»
11.30, 01.30 «Блискуча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінемато-графу»
16.00 Т/с «Люди Шпака» (1)
17.05 Д/с «Цей загадковий світ»
19.25, 21.55 «Афіша»
22.10 Т/с «Холостяки» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
06.10 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Сфросинія. Про-довження».
08.20,14

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Гість дня.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.25,11.05,12.15,19.20,22.50 Погода.
09.30 Книга.иа.
09.55 «Легко бути жінкою».
11.10 Здоров'я.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.45 Діловий світ.
12.30 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зірок. Євробачення.
13.40 Х/ф «Репортаж з лінії вогню».
15.15 Euronews.
15.25 Діловий світ. Агросектор.
15.30 Т/с «Викликаємо вогонь на себе».
19.00 Про головне.
19.30 Концерт А. Варум і Л. Агутіна, ч. 2.
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
22.00 Богатирські ігри.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 Світ спорту.
02.00 ТелеАкадемія.
03.00 На добраніч, діти.
03.20 Т/с «Ніколя Ле Флок».
04.05 Д/ф «ООН та Україна».
04.35 Х/ф «Репортаж з лінії вогню».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.00,17.40 «Сімейні мелодрами».
«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.20 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.00,17.40 «Сімейні мелодрами».

10.55,18.30 «Не бреши мені 2».

11.55,05.50 «Чесно».

12.45 «Ілюзія безпеки. Іжа. Смертельна добавка».

13.35 Т/с «Тисяча і одна ніч».

15.05,02.35 Т/с «Правда приховує брехню».

16.05 «Сусідські війни».

17.00 «ТСН. Особливе».

17.20 «Шість кадрів».

20.15,20.50,02.10 Т/с «Інтерни».

(2).

21.15 «Чотири весілля».

22.25 «Здивуй мене».

23.40,00.05 «Зняти все».

00.30,01.25,05.05 Т/с «Закон і порядок».

(2).

03.25 Т/с «Новини».

04.15 Т/с «Одружені. З дітьми».

(2).

ІНТЕР
05.30,16.05 Т/с «Псевдонім «Албанець» 2».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 3 новим ранком.
07.30 Спорт в Подробицях.
09.10 Т/с «Таємниці слідства 8».
11.00 Т/с «Невидимки».
12.15,04.05 «Знак якості».
12.40 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
13.35 Д/с «Детективи».
14.15 «Сімейний суд».
15.10 «Судові справи».
18.10 Т/с «Обручка».
19.05 Т/с «Дар».
20.00 «Подробиці».
20.30 «Спорт в Подробицях».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
21.35 Т/с «Щасливчик Пашка».
23.50 Д/ф «Жадібність».
00.55 Х/ф «Синоптик».
(2).
02.40 «Подробиці» - «Час».
03.10 «Телевізійна Служба Розшуку дітей».
03.15 Д/с «Таємниці історії».
04.35 Д/ф «Лариса Лужина. Життя по вертикалі».

ICTV
05.15,06.30,02.15,03.25 Погода.
05.20,03.10 Факти.
05.35,06.40 Світанок.
06.20,07.35 Ділові факти.
06.35,09.25,12.55,19.10 Спорт.
07.45 Максимум в Україні.
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.15,01.35 Надзвичайні новини.
10.30,16.40 Т/с «Мент в законі».
12.35 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.00 Уральські пельмені.
14.35,20.10 Т/с «Морські дияволи 5».
18.45 Факти. Вечір.
22.30 Факти. Підсумок дня.
22.45 Т/с «Таксі».
23.15 Х/ф «Біла стріла».

02.20 Т/с «Щит».

03.40 Х/ф «Оперативна розробка 2: Комбінат».

(2).

5 КАНАЛ
06.00 Програма передач.
06.01,21.40 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,17.15,18.40,23.50 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.30,00.20,04.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,23.40,03.24,04.15 «Бізнес-час».
09.15,11.20,12.20,14.10,16.10,17.50 «Погода в Україні».
09.25,13.20,14.20 «5 елемент».
10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30 «Час новин».
10.30,11.30,12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі».
10.55,18.10,00.25 «Погода у світі».
15.20 «Життя в задоволення».
16.20 «Драйв».
16.40 «Трансмсія».
17.25,18.15,04.40 «Акцент».
18.00,00.00,04.00,05.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.45,04.30 «Київський час».
19.30,02.15,05.15 «Час: важливо».
21.00,03.00 «Час».
22.00,01.00 «РесПубліка з Анною Безулики».
23.55,04.25 «Огляд преси».
00.30,03.30 «Автопілот-новини».
03.40 «Машина часу».

ТВА
6.00, 7.35, 21.30, 23.30, 3.40 Теми дня
6.25, 8.00, 21.55, 4.05 Я маю право
6.30, 8.05, 9.55, 17.25, 22.00, 23.55, 4.10 Погода
6.40 Про казки
7.00 Ранок надії
7.30, 8.15, 14.00, 15.55, 16.55, 22.05, 23.25 Погода на курортах
8.10, 9.50, 12.00, 13.55, 15.50, 17.15, 19.30, 22.10, 00.00, 1.00 Познайомимось?
8.20, 15.00 Т/С «Руда»
9.05, 14.05, 3.00 Анатомія культури
12.05, 13.05, 19.35, 00.05, 1.05 Панно Коханя
13.00 Щоб таємне стало відомим
14.45, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 2.00 Привітай
22.15 Політична кухня

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35, 15.05 «Малятко»
0 7 . 1 0 , 0 9 . 5 0 , 1 4 . 5 0 , 16.55,19.30,01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00, 21.30,00.00 «Чернівецький репортер»
07.50, 08.50, 13.10,19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.00,15.30 «Подорож людини в

космос»

08.55, 18.05Т/с «Диявол з Орлі» (1)

09.55, 18.00 «Веселі уроки»

10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»

11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»

13.15 «Золота колекція кінематографа»

15.00 «АВС-шка»

15.55 «Погода»

16.00 Т/с «Люди Шпака» (1)

17.05 Д/с «Цей загадковий світ»

19.25, 21.55 «Афіша»

22.10 Т/с «Холостяки» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
06.10 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00Т/с «Сфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.15 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «Глухар. Повернення».
10.00 Т/с «Кримінальна поліція».
11.00 Т/с «Дорожній патруль 3».
12.00, 21.15 Т/с «Стрічна течія».
13.00 «Хай говорять». Чортове колесо».
15.35 Широсерде зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
23.50 Т/с «Подія» (2).
00.50 Т/с «Втеча» (2).
02.40 Т/с «Безмовний свідок».
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Найнеймовірніше відео».

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм-аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30 «Роздуми про сокровенне доквілля»
10.25 «Між минулим та майбутнім» (рум. мов.)
10.55, 14.00 «Новини» (рум. мов.)
11.10 «Зав'язь»
11.40, 17.30 «Зорепад побажань»
"Сузір'я почуттів" (рум. мов.).
12.00, 01.30 Т/фільм «Сильні світу!»
13.15 «Буковинички-веселинички»
14.15 «Роздуми про сокровенне»
15.00, 00.25, 05.30 «А музика звучить»
16.15 М фільми
16.25 «Буковинський дивосвіт»
18.00 «Студія «А-З»
19.30 «Європейським шляхом»
20.00 «Лідери якості»
20.30 «Час країни»

21.00 «Вечірня казка»

22.00, 04.00 Х/ фільм

02.30 «Будьте здорові»

ТЕТ
05.45,12.50 «Твою маму!»
06.10 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.00,08.30 «Мультик з Лунтіком».
07.30 М/с «Пука».
08.00 «Телепузики».
09.00 «Єралаш».
09.10, 15.50 Т/с «Ранетки».
10.05 «Comedy Woman».
11.00 «Жіноча ліга».
11.30, 21.10 Т/с «Зайцев+1» (2).
12.00 Т/с «Беверлі-Гілз 90210. Нове покоління».
13.20,18.10 «Маша & моделі».
14.00,18.50 Т/с «Моя прекрасна няня».
14.30, 21.35 Т/с «Спліт».
14.55 «Дом 2».
16.45, 19.20 Т/с «Універ».
20.45 Т/с «Реальні пацани».
22.00 Т/с «Закрита школа 2»
22.55 Т/с «Надприродне».
23.50 Т/с «Реальні пацани».
00.20 «Дом 2. Спецвипуск».
00.45 «До світанку».

НТН
06.00 «Легенди бандитського Києва».
06.25 Х/ф «Інспектор ДАІ».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.30,05.20 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.20 Т/с «CSI: Маямі 8».
12.35,19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 11».
13.40 Т/с «МанГуст».
15.35 Х/ф «Непереможний».
17.05 Х/ф «Кінець операції «Резидент».
18.30 «Легенди карного розшуку».
Опустити всіх вождів.
00.30 «Покер Дуель».
01.25 «Легенди карного розшуку».
02.50 «Речовий доказ».
03.55 «Правда життя».
04.25 «Агенти впливу».
05.40 «Уроки тітоньки Сови».

НТН
06.00 «Легенди бандитського Києва».
06.25 Х/ф «Інспектор ДАІ».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.30,05.20 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».

ТЕТ
20.30 «Час країни»
21.00 «Вечірня казка»
21.50 «Служба розшуку дітей»
22.00, 04.00 Х/ фільм
02.30 «Акценти»

ТЕТ
05.45,12.50 «Твою маму!»
06.10 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.00,08.30 «Мультик з Лунтіком».
07.30 М/с «Пука».
08.00 «Телепузики».
09.00 «Єралаш».
09.10, 15.50 Т/с «Ранетки».
10.05 «Comedy Woman».
11.00 «Жіноча ліга».
11.30, 20.45, 23.50 Т/с «Зайцев+1» (2).
12.00 Т/с «Беверлі-Гілз 90210. Нове покоління».
13.20,18.10 «Маша & моделі».
14.00,18.50 Т/с «Моя прекрасна няня».
14.30 Т/с «Спліт».
14.55 «Дом 2».
16.45, 19.20 Т/с «Універ».
21.35,00.45 «Теорія зради».
22.15,01.25 Т/с «Щоденники Темного».
22.55 Т/с «Надприродне».
00.20 «Дом 2. Спецвипуск».
02.05 «До світанку».

НТН
06.00 «Легенди бандитського Києва».
06.30 Х/ф «Непереможний».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.45,05.10 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00 Т/с «CSI: Маямі 8».
12.40 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 11».
13.40 Т/с «Розвідники».
19.20 Х/ф «Парадиз».
00.20 Х/ф «Ганнібал».
03.10 «Правда життя».
04.05 «Речовий доказ».
04.40 «Агенти впливу».
05.30 «Уроки тітоньки Сови».

НТН
06.00 «Легенди бандитського Києва».
06.30 Х/ф «Непереможний».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.45,05.10 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».

10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».

11.00,20.20 Т/с «CSI: Маямі 8».

12.35,19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 11».

13.40 Т/с «МанГуст».

15.35 Х/ф «Непереможний».

17.05 Х/ф «Кінець операції «Резидент».

18.30 «Легенди карного розшуку».

Опустити всіх вождів.

00.30 «Покер Дуель».

01.25 «Легенди карного розшуку».

02.50 «Речовий доказ».

03.55 «Правда життя».

04.25 «Агенти впливу».

05.40 «Уроки тітоньки Сови».

НОВИЙ КАНАЛ
04.45 Т/с «Ранетки».
05.30,06.35 Kids' Time.
05.35 М/с «Нові пригоди Скубі Ду».
06.40,07.05,07.40 «Підйом».
06.45 М/с «Фікс і Фоксі».
07.30,09.00,19.00,00.55 Репортер.
07.35,09.05,19.20,01.15 Погода.
09.10 Т/с «Крок за кроком».
11.05,23.50 Т/с «Щасливі разом».
12.45 Батьки і діти.
13.45,14.50 Teen Time.
13.50 Т/с «АйКарлі».
14.55,19.25 Т/с «Татусеві дочки».
15.55 Т/с «Красуні в Клівленді».
16.55 Т/с «Друзі».
17.50,21.40 Т/с «Вороніни».
19.15,01.10 Спортрепортер.
20.25 Кухня на двох.
22.40 Мрії збуваються.
01.20 Служба розшуку дітей.
01.25 Х/ф «В руках Божих».
02.55 Зона ночі.
03.00 Зірка Вавилова.
03.45,04.35 Зона ночі. Культура.
03.50 Костянтин Степанков. Спогад після життя.

К1
06.20 «Ранок на К1».
09.12 «Ювелір Т.В.».
10.00 «Галілео».
10.40,12.20 Т/с «Буває й гірше».
11.00 Т/с «Два з половиною чоловіки».
12.50,20.30 «Дурні. Дороги. Гроші».
13.50,19.00 «Три сестри».
14.50 «Cosmopolitan».
15.50 «Реальна любов».
16.35,20.00,22.00,00.15 «Великий брат».
17.15,21.00 «Бійцівський клуб».
18.00 «Країна дурнів».
22.45 «Мексиканські канікули».
23.45 «15 хвилин до завтра».
00.50 «Мексиканські канікули. Ніч на віллі».
01.00 «Нічне життя».

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Гість дня.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.35 Д/ф «Таємниці київської шоколадки». Фільм 1.
10.00 Маю честь запросити.
10.45 «Леко бути жінкою».
11.10 «Віра. Надія. Любов».
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,21.15 Діловий світ.
12.15,15.35,18.10 Погода.
12.20 «Надвечір'я».
12.50 Сколиця.
13.20 Х/ф «Голуба стріла».
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Т/с «Викликаємо вогонь на себе».
18.40 Магістраль.
19.00 Наша пісня.
19.35 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
19.55 Романси О. Малініна.
21.10 Плюс-мінус.
21.25,22.50 Шустер-Live.
22.45 Трійка, Кено, Секунда удачі.
ТРК «Ера».
00.00 Підсумки.
00.10 Погода.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Шустер-Live.
03.00 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
03.20 Хіт-парад «Національна двадцятка».
04.20 Х/ф «П'ятнадцята весна».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.
«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.00,17.40 «Сімейні мелодрами».
10.55,18.30 «Не бреши мені 2».
11.55 «Чесно».
12.50 «Ілюзія безпеки. Летючі люди».

13.40 Т/с «Тисяча і одна ніч».

15.05,02.35 Т/с «Правда приховує брехню».

16

ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,07.05 Погода.
06.10 М/ф.
06.30 Світ православ'я.
07.10 Ера здоров'я.
07.30 Корисні поради.
07.45 На олімпійський Лондон.
УТ-1.
08.00 Шустер-Live.
11.25 Формула-1. Гран-прі Індії. Кваліфікація.
12.50 Т/с «Викликаємо вогонь на себе», 1-3 с.
16.55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Олександрія» (Олександрія) - «Шахтар» (Донецьк).
17.45 У перерві - Зелений коридор.
18.50 Світ атома.
19.10 Золотий гусак.
19.35 Творчий вечір Іво Бобула «На крилах мрій моїх».
21.00 Підсумки дня.
22.00 Всеукраїнський фестиваль мистецтв «Україна - Свята Родина», ч. 1.
22.40 Погода.
22.45 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
ТРК «Ера».
23.00 Ультра. Тема.
23.20 Ера здоров'я.
23.40 Погода.
23.45 Церемонія нагородження «Жінка III тисячоліття».
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Концерт пам'яті Сергія Кузьмінського «Я вернувся домів».
02.10 ТелеАкадемія.
03.00 Підсумки дня.
04.00 Романси О. Малініна.
05.00 «Надвечір'я».
05.30 Околиця.
05.55 Гімн України.

06.30 М/ф «Смурфи».
07.25 «Справжні лікарі 2».
08.15 «Світське життя».
09.05 «Хто там?»
10.05 М/с «Русалонька».
10.30 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.55 «Світ навіворт 2: Індія».
11.55 «Екстрасенси проти вчених».
12.50 «Чотири весілля».
14.05 Х/ф «Мисливець на драконів».
15.45,05.15 Х/ф «Ерагон».

неділя

ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,06.55,08.15 Погода.
06.10 М/ф.
06.20 Крок до зірок.
07.00 Д/ф «Дитинство у дикій природі».
07.50 Сільський час.
08.20 Укравтоконтинент.
08.50 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,09.55,18.35,19.15,22.50 Погода.
09.05 Країна якості.
09.30 Хто в домі хазяїн?
10.00 Крок до зірок. Євробачення.
10.45 Феєрія життя.
11.25 Формула-1. Гран-прі Індії.
13.25 Караоке для дорослих.
14.05 Атака магії.
14.40 Золотий гусак.
15.05 Шеф-кухар країни.
15.55 Т/с «Викликаємо вогонь на себе».
17.00 В гостях у Д. Гордона.
18.40 Діловий світ. Тиждень.
19.20 Всеукраїнський фестиваль мистецтв «Україна - Свята Родина», ч. 2.
20.40 Головний аргумент.
20.50 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки тижня.
21.40 Точка зору.
22.00 Фольк-music.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.
23.30 Погода.
23.35 На олімпійський Лондон.
23.50 Церемонія нагородження «Жінка III тисячоліття».
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Маю честь запросити.
02.05 Так просто!
02.30 Т/с «Сержант Рокка 4».
05.55 Гімн України.

07.05,05.15 Комедія «Принц із Нью-Йорка».
08.40 М/ф.
09.05 «Лото-Забава».
10.05 М/с «Русалонька».
10.30 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.55 «Дикі і смішні».
11.20 «Хованки».
12.15,03.50 Т/с «Незвичайна сім'я».
13.50 «Смакуємо».
14.15 «Алхімія кохання».
15.05,03.25 «Я так живу».
15.40 Мелодрама «Фатальна схожість».

17.35 «Велика різниця по-українському».
18.30,20.00 Мелодрама «Фатальна схожість».
19.30 «ТСН».
22.55 Бойовик «Пірамміда» (2).
00.50 Х/ф «Запаморочення» (3).
02.05 Бойовик «Особистий номер».
03.50 Х/ф «Вальгалла. Сага про вікінгв» (3).

05.20 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим».
07.40 «Формула кохання».
08.40 «Городок».
09.05 «Орел і Решка».
10.00 «Україно, вставай!»
10.40 «Вирваний з натовпу».
11.15 «Найрозумніший».
13.10 «Юрій Ніколаєв. Ювілейний вечір».
16.35 Х/ф «Полювання на пиранью» (2).
19.00 «Розсмішити коміка».
20.00 «Подробиці».
20.30 «Вечірній квартал».
22.30 «Розбір польотів».
23.30 Х/ф «Земне ядро».
01.55 «Подробиці» - «Час».
02.30 Х/ф «Травень».

05.05,05.35 Погода.
05.10 Факти.
05.15,01.25 Т/с «Щит».
05.40 Козирне життя.
06.05 Х/ф «Поліцейський з Беверлі Хіллз».
07.55 Битва націй.
09.35 Олімпіяда.
10.35 Люди, коні, кролики і... домашні ролики.
11.00 Квартирне питання.
11.55 Х/ф «Втеча».
14.40 Джентльмени на дачі.
15.45 Стоп-10.
16.45 Провокатор.
17.45 Максимум в Україні.
18.45 Факти. Підсумок дня.
18.55 Спорт.
19.00 Наша Russia. Дайджест.
20.00 Х/ф «Код Анокаліпсису».
22.20 Самозванці.
23.10 Наша Russia.
23.50 Останній герой.
03.10 Х/ф «Ми одна команда» (2).

06.00 Програма передач.
06.01 «Час-Тайм».

19.30 «ТСН-Тиждень».
20.15 Т/с «Інтерни» (2).
22.15 «10 кроків до кохання».
23.05 «Світське життя».
00.00 «Секс-місія».
00.50 «Телевізійна Служба Новин».
01.35 Мелодрама «Мені не боляче» (2).

04.20 Т/с «Брати-детективи».
04.50 «Знак якості».
05.50 «Найрозумніший».
07.25 М/с «Вінкс 2-4».
08.20 М/с «Маша і Ведмідь».
08.30 «Це моя дитина».
09.30 «Школа доктора Комаровського».
10.00 «Ранкова Пошта з Пугачовою і Галкіним».
10.35 «Неділя з «Кварталом»».
11.25 «Смачна ліга з А. Заворотнюк».
12.25 «Розсмішити коміка».
13.25 Х/ф «Московський жиголо».
15.50 «Вечірній квартал».
17.50, 20.55 Т / с «Віддзеркалення».
20.00,01.05 «Подробиці тижня».
23.05 Д/ф «Нострадамус - шарлатан або пророк?»
01.55 Х/ф «Під кінець дня» (2).
04.05 «Формула кохання».

06.10,06.25 Погода.
06.15 Факти.
06.30 Квартирне питання.
07.20 Анекдоти по-українськи.
07.40 Т/с «Таксі».
08.10 Х/ф «Поліцейський з Беверлі Хіллз».
10.35 Ти не повіриш!
11.35 Козирне життя.
12.00 Інший футбол.
12.25 Стережися автомобіля.
13.25,19.40 Спорт.
13.35 Х/ф «Код Апокаліпсису».
16.00 Битва націй.
17.40 Наша Russia. Дайджест.
18.45 Факти тижня.
19.45 Наша Russia.
20.05 Останній герой.
21.30 Х/ф «Міраж».
23.35 Т/с «Таксі».
00.45 Голі і смішні.
01.35 Х/ф «Табір» (2).
03.10 Інтерактив. Тижневик.
03.25 Т/с «Щит».

06.00 Програма передач.
06.01,09.20 «Вікно до Америки».
06.15,10.10,13.15,17.10,18.40,23

06.15,10.10,13.05,17.15,18.40,23.50 «Погода на курортах».
06.20,08.05,18.55,23.15,00.15,04.20 «Час спорту».
06.30,18.45,23.00 «Київський час».
06.40,11.35 «Автопілот-тест».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,03.00 «Час новин».
07.05,09.10,17.50,22.50 «Погода в Україні».
07.20 «Клуб 700».
07.50,08.50,19.55,23.20,03.25,04.15 «Бізнес-час».
08.15,11.10,16.15,18.10,00.20 «Погода у світі».
08.20,19.15,20.50,00.25 «Тема тижня».
08.30 «Технопарк».
09.20,02.30 «Інтелект.иа».
10.15 «Здорові історії».
10.35 «Не перший погляд».
11.20 «Трансмсія-тест».
12.15 «Вікно в Європу».
13.10 «Вперед, на Олімп!»
13.35 «Драйв».
14.10 «Кухня гурмана».
14.25 «Гра долі» (М. Коцюбинський, ч. 1.)
15.20,04.30 «Зверни увагу з Тетяною Рамус».
16.20 «Арсенал».
17.25 «Феєрія мандрів».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.15,03.30 «Народний контроль».
19.30,20.05,01.00,01.20,05.00,05.20 «Час інтерв'ю».
21.00,01.50 «Велика політика».
21.40,04.00 «Вікно до Америки».
22.00 «Машина часу».
23.30 «Футбольна легенда».
23.55,00.35,03.55,04.55,05.50 «Огляд преси».
02.00 «Хроніка дня».

6.30, 7.50, 8.35, 19.30, 0.20 Панно Кохання
7.15 Ранок надії
7.45, 9.00, 14.10, 17.05, 21.55, 0.15 Погода на курортах
8.30, 9.45, 17.15, 21.50, 0.10 Познайомимось?
9.05 Про казки «Ліга супер злодіїв»
9.55 Погода
12.00 Фестиваль – конкурс «Міні світ краси України 2011»
13.00 Анатомія культури
13.40 Так говорить Біблія
14.15, 4.30 Концерт Михайла Грицкана 1ч.

.50 «Погода на курортах».
06.25,08.05,18.55,23.15,00.15,04.20 «Час спорту».
06.35,18.45,23.00 «Київський час».
06.40 «Технопарк».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,03.00 «Час новин».
07.05,09.10,17.50,22.50 «Погода в Україні».
07.10,08.20,19.15,20.50,00.25,01.50,05.50 «Тема тижня».
07.20 «Клуб 700».
07.50,08.50,19.55,23.20,03.25,04.15 «Бізнес-час».
08.15,11.10,12.15,18.10,00.20 «Погода у світі».
08.30,15.20,23.30,04.30 «Рекламна кухня».
10.15 «Яппі».
10.35 «Феєрія мандрів».
11.15 «Трансмсія».
11.35,02.30 «ДМБ».
12.20 «Життя цікаве».
13.20 «Мотор-ТБ».
14.10 «Кухня гурмана».
14.25 «Гра долі» (М. Коцюбинський, ч. 1.)
16.15 «Погода в світі».
16.20,02.00 «Фактор безпеки».
17.15 «Палата».
17.30 «Не перший погляд».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.15,03.30 «Машина часу».
19.30 «Велика політика».
20.05 Д/ф «УГКЦ: невідомий літопис», ч. 2.
21.00,01.00,05.00 «Час: підсумки».
21.40,04.00 «Час-Тайм».
22.00 «Територія закону».
23.55,00.35,03.55,04.55 «Огляд преси».

6.30, 7.45, 8.35, 19.35, 00.20 Панно Кохання
7.15 Ранок надії
8.25, 9.00, 13.30, 14.05, 16.15, 17.15, 21.55 Погода на курортах
8.30, 9.10, 17.20, 21.50, 00.10 Познайомимось?
9.20 Вихід є...
9.55, 17.25, 0.05 Погода
12.00 Фестиваль – конкурс «Міні світ краси України 2011»
13.00 Буковина містична
13.35 Так говорить Біблія
14.10, 4.00 Концерт Михайла Грицкана 2ч.
15.45 Привітай
16.25 Церква і світ
16.55 Радіус
19.30, 00.15 Нова гостьова
22.00, 2.30 Х/ф «Зроблено»

29 жовтня

16.00 Радіус
16.30, 23.30 Теми тижня
17.25, 0.05 Погода
22.00, 3.00 Х/ф «Пікнік»

07.00, 08.20, 11.15, 12.55, 14.40, 18.30, 21.25,00.25 «Погода»
07.05, 09.00 «Малятко»
07.40, 09.30,11.50,16.45,19.05, 01.20 «Парад планет»
08.00 «Чернівецький репортер»
08.25, 19.00 «Афіша»
08.30 «У фокусі»
09.40, 19.10,00.40 «Вулиця Святова, 1»
11.20 «Делікатно про здоров'я»
12.00 «Позаочі. А. Яценюк»
13.00,01.30 «Блискуча година від М2»
14.45 Х/ф «Бааль – бог шторму»
16.25 «Хендмейд»
17.00 «Подружки»
18.00, 00.00 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
18.35 «Західний експрес»
21.10 «ФДР Вісті»
21.30 Фестиваль КВН «Торнадо»

06.10 Срібний апельсин.
07.00,19.00,03.30 Події.
07.10 Х/ф «Тасмниця 2: Нові пригоди на Амазонці».
08.50,03.50 Х/ф «Чародії».
12.00 Гола красуня.
13.00 Т/с «Сьогодні».
16.00 Т/с «Дорожній патруль 10».
17.00, 19.20 Т/с «У річки два береги. Продовження».
21.20 «Хто хоче заміж за мого сина?»
22.35 «Заміж за мого сина».
23.35 Урочисте відкриття стадіону «Арена Левів».
02.00 Х/ф «Дорогий Джон». (2).

06.05, 09.30, 13.00, 16.00, 00.15 «Музичний експрес»
06.35, 11.55, 14.00, 19.00, 21.45, 00.00 «Погода»
06.50 «Подіум її життя»
07.35 «Тайм-аут»
08.00 «Ради і громада»
08.45 М/фільм
08.55 «Буковинчики-веселинчики»
10.00 «Акценти»
10.30 «На музичній хвилі»
11.00 «Країна талантів»
11.30, 19.05 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)

23.30 Теми тижня

07.00, 09.30, 11.00,12.55,14.40, 18.30, 21.25,00.25 «Погода»
07.05, 12.00 «Хендмейд»
07.30 «Малятко»
07.50 «У фокусі»
0 8 . 1 0 , 0 9 . 3 5 , 1 1 . 5 5 , 16.50,19.00,01.20 «Парад планет»
08.15 «Афіша»
08.30, 17.30 «Чернівецький репортер» (рум. мов.)
09.00 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
09.40, 19.10, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»
10.35 «Музичний серпантин»
11.05 «Фільми та зірки»
13.00,01.30 «Блискуча година від М2»
14.45 «Подружки»
14.45 Х/ф «Нові пригоди Пінокію» (1)
17.00 «Музична програма» (рум. мов.)
18.00 «Служба порятунку 101»
18.35 «Делікатно про здоров'я»
21.00 «Феєрія мандрів»
21.30 Фестиваль КВН «Торнадо»
23.00 Х/ф «Територія незайманості» (3)

06.15 Срібний апельсин.
07.00 Події.
07.20,04.00 Х/ф «Король Ральф».
09.15 Ласкаво просимо.
10.15 «Хто хоче заміж за мого сина?»
12.00 «Заміж за мого сина».
13.00 Т/с «У річки два береги. Продовження»
17.00 Т/с «Дорожній патруль 10»
18.00, 19.30 Т/с «Сьогодні».
19.00,03.30 Події тижня.
21.30 «Хвилина на перемогу».
22.30 Футбольний уїк-енд.
23.55 Т/с «Втеча» (2).
02.00 Х/ф «Хлоя». (3).

06.05, 09.30, 13.00, 15.45, 00.15 «Музичний експрес»
06.35, 11.20, 14.00, 19.15, 21.45, 00.00 «Погода»
06.50 «Палітра»
07.35 «Тайм-аут»
08.00, 15.25 «Реалії»
08.45 М/фільм
09.00 «Моє сонечко»
10.00 «Доброго ранку, Буковино!»

12.00, 05.00 Т/ фільм «Біографії»
13.30 «У нас на Буковині» (рум. мов.)
14.05, 03.00 «А музика звучить...»
15.30 «Будьте здорові»
16.30 Х/фільм «Іду до тебе»
17.30, 21.00 «Резонанс»
18.15 «Реалії»
19.30 «Формула успіху»
20.05 «Вічність у миті»
20.25 «Святині Буковини»
20.45 «Вечірня казка»
22.00, 00.45 Х/фільм
04.25 «Пам'ять»

06.30,07.40 «Малята-твійната».
06.50,08.35 «Телепузики».
07.15,09.00 «Мультик з Лунтіком».
08.05 «Байдиківка».
09.35,15.30 «Єралаш».
10.10 «Жіноча ліга».
10.35 Т/с «Моя прекрасна няня».
12.05, 19.25 Т/с «Зайцев+1» (2).
12.30 «ТЕТ 2.0».
13.25,22.30 «Бабуні & дідуни».
13.50 Т/с «Беверлі-Гілз 90210. Нове покоління».
15.45 Т/с «Універ».
17.05 Х/ф «Де моя тачка, чувак?»
18.30 «Лялечка».
20.40 Т/с «Універ». (2).
22.55 Т/с «Ходячі мерці»(3).
00.55 Х/ф «Зцілення». (2).
02.20 «До світанку».

06.00 «Легенди бандитської Одеси».
07.10 Т/с «Інспектор Деррік».
09.30 Т/с «Суто англійські вбивства».
11.30 «Речовий доказ». Таємниця відбитків.
12.00 «Головний свідок».
12.45 Х/ф «Парадиз».
14.45 Т/с «Павутиння».
19.00 Т/с «Меч».
23.00 Х/ф «Вантаж 200». (3).
00.55 Х/ф «Чорна вдова». (3).
02.40 «Речовий доказ».
04.15 «Правда життя».
05.30 «Уроки тітоньки Сови».

06.00 «Легенди бандитської Одеси».
07.10 Т/с «Інспектор Деррік».
09.30 Т/с «Суто англійські вбивства».
11.30 «Речовий доказ». Таємниця відбитків.

11.10 «Дольче Віта»
11.25, 20.25 «Зелений БУМ»
11.45, 17.30 Зорепад побажань» «Сузір'я почуттів».(рум. мов.)
12.00, 05.00 Т фільм «Біографії»
13.30«Одвічні цінності» (рум. мов.)
14.05, 03.00 «А музика звучить...»
16.15, 22.00, 00.45 Х/фільм
18.00, 21.00 «Подіум її життя»
18.45 «Енциклопедія дизайну»
19.20 Дольче Віта»
19.30 «Палітра»
20.00 «Невигадані історії»
20.45 «Вечірня казка»
04.20 «Будьте здорові»

05.40 «ТЕТ 2.0».
06.30,07.40 «Малята-твійната».
06.50,08.35 «Телепузики».
07.15,09.00 «Мультик з Лунтіком».
08.05 «Байдиківка».
09.35 Т/с «Моя прекрасна няня».
10.35,15.40, 20.45 Т/с «Універ» (2).
11.05 Х/ф «Де моя тачка, чувак?»
12.30 «Лялечка».
13.25,22.30 «Це любов».
13.50 Т/с «Беверлі-Гілз 90210. Нове покоління».
15.30 «Єралаш».
17.00,00.35 Х/ф «Прогулянка».
18.30 «10 бажань».
19.25 Т/с «Зайцев+1». (2).
22.55 Т/с «Ходячі мерці» (3).
02.10 «Дурнів+1».
02.35 «До світанку».

06.00 «Легенди бандитської Одеси».
07.10 Т/с «Павутиння».
11.30 «Легенди карного розшуку». Опустити всіх вождів.
12.00,03.15 «Агенти впливу».
12.45 «Моя країна».
13.10 «Найкращі бої братів Кличків».
14.45 Т/с «Меч».
19.00,00.35 Х/ф «Скайлайн».
20.50 Х/ф «Баал - бог шторму» (2).
22.45 Х/ф «Зараження». (2).
02.10 «Речовий доказ».
04.20 «Правда життя».
05.40 «Уроки тітоньки Сови».

06.00 «Легенди бандитської Одеси».
07.10 Т/с «Павутиння».
11.30 «Легенди карного розшуку».

10

12.00 «Головний свідок».
12.45 Х/ф «Парадиз».
14.45 Т/с «Павутиння».
19.00 Т/с «Меч».
23.00 Х/ф «Вантаж 200». (3).
00.55 Х/ф «Чорна вдова». (3).
02.40 «Речовий доказ».
04.15 «Правда життя».
05.30 «Уроки тітоньки Сови».

04.10 Т/с «Ранетки».
04.55 Т/с «Журнал мод».
06.00 Х/ф «Серце Клари».
07.50 Х/ф «Операція «Літаючий слон»».
10.00 Ревізор.
11.00 Аферисти.
12.00 ТОП-100.
13.20 Даєш молодь.
14.20 Х/ф «Весільна лихоманка».
16.15 Х/ф «Казковий принц».
18.05 Х/ф «Містер Магу».
20.00 М/ф «Шрек назавжди».
21.55 Х/ф «Дежа вю». (2).
00.30 Спортрепортер.
00.35 Х/ф «Полювання на відьом» (2).
02.30 Зона ночі.
02.35 Він врятував нас від чуми.
02.50 Світ Юрія Дрогобича.
03.05 Університети милосердя.
03.20 Кращі... Серед повитух.
03.30,04.05 Зона ночі. Культура.
03.35 Костянтин Степанков. Спогад після життя.

Порядок розгляду судом справи про усиновлення

Згідно із статтею 251 Цивільно-процесуального кодексу України до суду подається заява про усиновлення дитини або повнолітньої особи, яка не має матері, батька або була позбавлена їхнього піклування за місцем їхнього проживання.

Заява про усиновлення повинна містити: найменування суду, до якого подається заява, ім'я, місце проживання заявника, а також прізвище, ім'я та по-батькові, вік усиновлюваної дитини, її місце проживання, відомості про стан здоров'я дитини. Заява про усиновлення дитини може також містити клопотання про зміну прізвища, імені, по-батькові, дати, місця народження дитини, про запис заявника матір'ю або батьком дитини. До заяви про усиновлення дитини за наявності мають бути додані такі документи:

- 1) копія свідоцтва про шлюб, а також письмова згода на це другого з подружжя, засвідчена нотаріально, – при усиновленні дитини одним із подружжя;
- 2) медичний висновок про стан здоров'я заявника;
- 3) довідка з місця роботи із зазначенням заробітної плати або копія декларації про доходи;
- 4) документ, що підтверджує право власності або користування жилим приміщенням;

5) інші документи, визначені законом.

Суддя під час підготовки справи про усиновлення дитини до розгляду вирішує питання про участь у ній як зацікавлених осіб відповідного органу опіки та піклування, а у справах, провадження в яких відкрито за заявами іноземних громадян, ще й уповноваженого органу виконавчої влади.

Орган опіки та піклування повинен подати до суду висновок про доцільність усиновлення та відповідність його інтересам дитини.

До висновку органу опіки та піклування мають бути додані:

- 1) акт обстеження умов життя заявника, складений за місцем його проживання;
- 2) свідоцтво про народження дитини;
- 3) медичний висновок про стан здоров'я дитини, про її фізичний і розумовий розвиток;
- 4) у випадках, встановлених законом, згода на усиновлення батьків, опікуна, піклувальника дитини, закладу охорони здоров'я або навчального закладу, а також самої дитини.

Суд розглядає справу про усиновлення дитини за обов'язковою участю заявника, органу опіки та піклування або уповноваженого органу виконавчої влади, а також дитини, якщо вона



за віком і станом здоров'я усвідомлює факт усиновлення, з викликом зацікавлених осіб, яких суд визнає за потрібне допитати.

Суд розглядає справу про усиновлення повнолітньої особи з обов'язковою участю заявника (заявників), усиновлюваної особи, з викликом зацікавлених та інших осіб, яких суд визнає за потрібне допитати.

Для забезпечення таємниці усиновлення у випадках, встановлених Сімейним кодексом України, суд розглядає справу в закритому судовому засіданні.

Суд перевіряє законність підстав для усиновлення, в тому числі наявність згоди усиновлюваної дитини, якщо така згода є необхідною, або наявність згоди усиновлюваної повнолітньої особи.

За результатами розгляду заяви про усиновлення суд ухвалює рішення. У разі задоволення заяви суд зазначає у резолютивній частині рішення про усиновлення дитини або повнолітньої особи заявником (заявниками).

За клопотанням заявника (заявників) суд вирішує питання про

зміну імені, прізвища, по батькові, дати і місця народження усиновленої дитини, про зміну імені, прізвища, по-батькові усиновленої повнолітньої особи, про запис усиновлювачів батьками. Судові витрати, пов'язані з розглядом справи про усиновлення, відносяться на рахунок заявника (заявників).

Якщо після ухвалення рішення про усиновлення, але до набрання ним законної сили батьки дитини відкликали згоду на її усиновлення, суд скасовує рішення і поновлює розгляд справи.

У разі відкликання заяви про усиновлення після ухвалення рішення про усиновлення, але до набрання ним законної сили, суд скасовує своє рішення і залишає заяву без розгляду. Усиновлення вважається здійсненим з дня набрання законної сили рішенням суду. Для внесення змін до актового запису про народження усиновленої дитини або повнолітньої особи копія рішення суду надсилається до органу державної реєстрації актів цивільного стану за місцем ухвалення рішення, а у справах про усиновлення дітей іноземцями – також до уповноваженого органу виконавчої влади.

Аліна ГРУБЛЯК, провідний спеціаліст Головного управління юстиції у Чернівецькій області

Хтось загубив, а ви – знайшли...

У цій ситуації не все так просто. Бо у вас одразу ж виникають як права, так і обов'язки... Отже, про знахідку мовою закону.



Практично не знайдеться людини, яка хоча б раз у житті не знаходила загублену кимось річ. Але, виявивши знахідку, корисно знати, що з цього приводу «каже» закон.

За українським законодавством, особа, яка знайшла загублену річ, не стає її власником. За ст. 337 Цивільного кодексу України, вона зобов'язана негайно повідомити про це особу, яка її загубила, або власника речі і повернути знайдену річ цій особі.

Якщо річ знайдено у приміщенні або транспортному засобі, то необхідно передати чужу річ власнику цього приміщення чи транспортного засобу.

А як же бути, коли власник загубленої речі невідомий? У такому випадку, особа, яка знайшла річ повинна повідомити про знахідку міліцію чи орган місцевого самоврядування.

За українським законодавством, особа, яка знайшла загублену річ, не стає її власником. Законодавча колізія у тому, що на неї покладаються обов'язки за зберігання знайденого.

Особі, яка знайшла річ, необхідно знати про обов'язки, які покладаються на неї за збереження даної знахідки. У випадках, коли знахідка швидко псується, або її зберігання потребує великих витрат порівняно з її вартістю, вона може бути продана. Продаючи чужу знайдену річ, необхідно одержати письмові докази, що підтверджують суму виторгу (квитанцію, чек). Сума грошей, одержаних від продажу знайденої речі, має бути повернута власнику речі або особі, яка її загубила. Особа, яка знайшла річ, буде нести відповідальність за загублення, знищення чи

пошкодження знахідки в межах її вартості за наявності умислу чи грубої необережності.

Проте, ст. 338 Цивільного кодексу України передбачає підстави, за яких в особі, яка знайшла загублену річ, після спливу шести місяців з моменту заявлення про знахідку міліції або органу місцевого самоврядування, виникає право власності на неї. Такими підставами будуть: по-перше, якщо не буде встановлено власника або іншу особу, яка має право вимагати повернення загубленої речі; по-друге, якщо власник або інша особа, яка має право вимагати повернення загубленої речі, не заявить про свої права на річ особі, яка її знайшла, міліції або органам місцевого самоврядування.

У випадку, коли протягом шести місяців вдалося знайти власника загубленої речі, то особа, яка знайшла річ, має право вимагати від власника відшкодування необхідних витрат, пов'язаних із знахідкою (зберігання, розшук власника, продаж речі тощо). Крім цього, особа, яка знайшла загублену річ, має право вимагати від її власника винагороду за знахідку в розмірі до 20% вартості речі.

На практиці ми досить часто зустрічаємося з оголошеннями, що містять обіцянку виплатити винагороду за повернення загубленої речі. У цьому випадку винагорода виплачується саме в тому розмірі, який був зазначений в оголошенні.

Якщо особа, яка знайшла чужу річ, не заявила про знахідку або вчинила спробу приховати її, то права на отримання винагороди в неї вже немає.

Юлія БАБИНА, головний спеціаліст Головного управління юстиції у Чернівецькій області

Захист прав неповнолітніх правопорушників

Соціальні властивості особистості у підлітків ще тільки починають формуватись. Окрім недостатньої самокритичності при оцінці своєї поведінки, виникають випадки навіть зниженої здатності до вибіркової свідомості дій. Але особливу увагу слід приділити домінуючій у цьому віці потребі в спілкуванні. Саме тут підлітки мають можливість виявити себе та самоствердитись як особистість.

Але не завжди підліток здатен проявити себе не тільки серед старших, але й серед однолітків, тим паче, утвердитися як особистість. Саме тому більшість правопорушень неповнолітні коять у групі. У свою чергу, група впливає на своїх учасників, прищеплює їм антисоціальні погляди й установки, заохочує до злочинного способу життя. Таким чином відбувається активний процес «перевиховання» в гірший бік. Звичайно, не кожен важковихований підліток вступає у конфлікт із законом, але взаємозв'язок цих явищ очевидний.

Антисоціальна поведінка – це поведінка, що порушує істотні соціальні норми, які захищають життєво важливі для суспільства відносини, а відтак завдає істотної шкоди і тому засуджується значною кількістю людей.

Факти грубого порушення поведінки дітьми, що вчать в школі і поза нею, розриви між розумінням норм поведінки і антисоціальними поведінковими проявами учнів свідчать про необхідність поширення нових методів правовиховної і профілактичної роботи серед неповнолітніх.

Однак вирішальною умовою підвищення ефективності боротьби з правопорушенням неповнолітніх є законність. У зв'язку з цим суттєве значення має дотримання всіх гарантій прав неповнолітніх осіб, які за вчинення правопорушень притягаються до відповідальності, зокрема і кримінальної.

Дитина, яка порушила закон, має право на поведінку, що сприяє розвитку в неї почуття власної гідності та значущості, особливо треба зважати на вік дитини. Бо дитина, яка порушила закон, має право на основні гарантії прав, а також правову та іншу допомогу.

Наталія КАЗИМИР, начальник відділу Чернівецького міського управління юстиції

актуальні

Версії

Свою книгу Валентин Ткач презентував... у тролейбусі



Чернівецький блогер, фрілансер, експерт-аналітик Валентин Ткач презентував позавчора на загал свою збірку лірико-філософських оповідань, які в різний час були опубліковані на інтернет-порталі «Українська правда», а тепер вийшли окремою збіркою «Так говорив вуйко Дезьо».

Презентація відбулася досить нетрадиційно – у чер-

нівському «літературному тролейбусі» під час подорожі від Резиденції-університету до Музею народної архітектури та побуту.

– Базар, магазин, черга, громадський транспорт – це місця соціалізації особи, – зазначив Валентин Ткач. – А книга «Так говорив вуйко Дезьо» – це збірка оповідань-настанов. І ми хотіли, щоб саме в тролейбусі – місці, де формуються суспільні стереотипи, відбулась презентація цих настанов. Зрештою, намагаюся не стільки змінити стереотипи суспільства, скільки повернути його до втрачених



або забутих фундаментальних природних кодів людини: Віри, Добра і Любові, – наголосив автор.

Як зізнався автор книги, вуйко Дезьо – реальний персонаж, з яким він часто спілкується на теми життя-буття.

Презентація відбулася з ініціативи Буковинської партнерської агенції за сприяння Видавничого дому «Букрек» та КП «Чернівецьке тролейбусне управління».

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

пенсійні

Які основні зміни з 1 жовтня передбачає пенсійна реформа в частині пенсійного віку?

При призначенні пенсій з 1 жовтня, відповідно до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» запровадження пенсійної реформи передбачає:

1) встановлення єдиного для чоловіків і жінок віку виходу на пенсію. Так, статтю 26 Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» викладено у новій редакції, згідно з якою особи мають право на призначення пенсії за віком після досягнення 60 років.

Підвищення пенсійного віку для жінок буде здійснюватися поступово. До досягнення 60 років, право на пенсію за віком мають жінки 1961 року народження і старші після досягнення ними такого віку:

– 55 років 6 місяців – які народилися з 1 жовтня 1956 року по 31 березня 1957 року;
– 56 років – які народилися з 1 квітня 1957 року по 30 вересня 1957 року;

– 56 років 6 місяців – які народилися з 1 жовтня 1957 року по 31 березня 1958 року;

– 57 років – які народилися з 1 квітня 1958 року по 30 вересня 1958 року;

– 57 років 6 місяців – які народилися з 1 жовтня 1958 року по 31 березня 1959 року;

– 58 років – які народилися з 1 квітня 1959 року по 30 вересня 1959 року;

– 58 років 6 місяців – які народилися з 1 жовтня 1959 року по 31 березня 1960 року;

– 59 років – які народилися з 1 квітня 1960 року по 30 вересня 1960 року;

– 59 років 6 місяців – які народилися з 1 жовтня 1960 року по 31 березня 1961 року;

– 60 років – які народилися з 1 квітня 1961 року по 31 грудня 1961 року».

2) компенсацію більш пізнього виходу на пенсію.

Згідно з статтею 29 Закону України «Про

загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» (в новій редакції) жінкам, які народилися у період по 31 грудня 1961 року, після виходу на пенсію встановлюється підвищення розміру пенсії, обчисленого відповідно до статті 27 цього Закону, в розмірі 2,5 відсотка за кожні шість місяців більш пізнього виходу на пенсію, починаючи з 55 років до досягнення ними 60-річного віку.

3) збереження можливості для жінок (за бажанням) до 1 січня 2015 року виходити на пенсію після досягнення 55 років. Таке право матимуть ті жінки, які звільнилися з роботи за наявності страхового стажу не менше 30 років. У цьому випадку розмір пенсії, обчислений відповідно до статті 27 та з урахуванням статті 28 Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», зменшується на 0,5 відсотка за кожний повний чи неповний місяць дострокового виходу на пенсію.

Звертаємо увагу на те, що з прийняттям Закону

України «Про заходи щодо законодавчого забезпечення реформування пенсійної системи» збережено умови визначення права на пенсію за віком на пільгових умовах та на пенсію за вислугу років.

Так, зокрема, зберігається право на призначення пенсії при досягненні 50 років за жінками, які народили п'ятеро або більше дітей і виховали їх до шестирічного віку, і за матерями інвалідів з дитинства, які виховали їх до цього віку. Особи, які працювали на підземних роботах, на роботах з особливо шкідливими і особливо важкими умовами праці за списком N 1 матимуть право на пенсію за віком при досягненні 45 років жінками і 50 років чоловіками.

Залишаються незмінними норми щодо призначення пенсії за вислугу років, незалежно від віку, працівникам закладів освіти, охорони здоров'я та соціального захисту, артистам і спортсменам.

Ганна МОСКОВЧУК, головний спеціаліст управління пенсійного забезпечення

Запитуєте - відповідаємо

«Як визначається максимальний відсоток грошового забезпечення для обчислення пенсії за вислугу років після проведення пенсійної реформи?»

Відповідає Руслана ДАМ'ЯН, заступник начальника управління пенсійного забезпечення військовослужбовців та деяких інших категорій громадян:

– Відповідно до Закону України «Про заходи щодо законодавчого забезпечення реформування пенсійної системи» максимальний розмір пенсії за вислугу років згідно із Законом України

«Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб» не повинен перевищувати 80% відповідних сум грошового забезпечення (за раніше діючим законодавством – 90%).

У чорнобильців максимальний відсоток розрахунку пенсії не змінився. Тобто особи, які під час проходження служби брали участь у ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС і віднесені до 1-ї категорії, мають 100%, а 2-ї категорії – 95% відповідних сум грошового забезпечення.

Легалізація робочих місць – соціальний захист і забезпечена старість

Питання виплати офіційної, прозорої зарплати сьогодні досить актуальне. Більшість працівників іноді свідомо погоджуються на пропозицію роботодавців отримувати офіційну (часто мінімальну) та неофіційну (значно вище мінімальної) зарплатню. Трапляється, що вони навіть не знають про те, що їхня «прозора» зарплата значно відрізняється від тієї, яку відображає відомість. Ця різниця з'ясовується згодом, коли працівнику потрібна довідка про доходи, наприклад, для пред'явлення до Пенсійного фонду при оформленні пенсії чи для отримання кредиту.

Через зарплатну плату «в конвертах» втрачається можливість користуватися державними гарантіями, такими як державна допомога сім'ям з дітьми, соціальна допомога малозабезпеченим

сім'ям, субсидії тощо. Приховування реального доходу робить недостовірною надану інформацію при зверненні за соціальними пільгами, а також призводить до втрати трудового стажу при розрахунку розміру пенсії.

Відсутність внесків до Пенсійного фонду унеможливує соціальний захист працівників, які втрачають право на отримання не нижче мінімального розміру зарплатної плати, на гарантовану державою відпустку, здорові та безпечні умови праці.

Проте, значна частина громадян не знає чинного законодавства про працю. Працівники досі вважають, що, як і раніше, відмітка в трудовій книжці дає їм можливість одержувати пенсію в повному обсязі. Але це не так. Адже Пенсійний фонд проводить персоніфікацію, веде особові рахунки зі сплати пенсійних внесків

по кожному платнику, від суми яких і буде нараховуватись відповідний розмір пенсії.

Відрядно, що є роботодавці, які усвідомлюють свою відповідальність перед працівниками, перед державою і виплачують зарплатну плату прозоро, сплачуючи із неї належні податки та платежі. Принагідно, звертаємось до керівників, які надають перевагу виплаті зарплати в так званих «конвертах», із закликом проявити свою громадянську позицію і легалізувати реальну зарплатню працівників, щоб не забезпечувати їм сумного майбутнього. Бо через зарплату «в конвертах» люди приречені на мізерну пенсію, вони позбавлені належного захисту на випадок непрацездатності.

Богдан КОЛІСНИК, головний спеціаліст управління надходження доходів

До уваги страховальників!

У зв'язку зі зростанням розміру мінімальної зарплатної плати, з 01.10.2011 мінімальний розмір єдиного соціального внеску для суб'єктів підприємницької діяльності – фізичних осіб у жовтні-листопаді становитиме 341,80 грн.

Шановні пенсіонери!

• Виплата пенсій через банківські установи економить Ваш час, гарантує своєчасність та зручність одержання пенсійних виплат, сприяє процесу накопичення пенсійних коштів на Ваших поточних рахунках, забезпечує якісне комплексне обслуговування щодо надання інших банківських послуг.

• У разі свого працевлаштування (у тому числі зайняття підприємницькою діяльністю) Ви обов'язково повинні повідомити протягом 10 днів органи Пенсійного фонду України. Це ж стосується й зміни місця проживання та інших обставин, що можуть вплинути на розмір та своєчасність виплати Вашої пенсії.

<http://www.pfu.cv.ua>

Петрушка – універсальний засіб від застуди, зайвої ваги і гіпертонії



Петрушка у чотири рази більше у своєму складі містить вітамін групи С, ніж лимон.

На думку знавців засобів народної медицини, ця рослина є чемпіоном за

змістом різних вітамінів та мікроелементів (кальцію, калію, заліза, фтору, ефірних олій, каротину і вітамінів груп В і РР).

Регулярне вживання петрушки сприяє позбавленню застуди, зайвої ваги, гіпертонії, а також різних набряків. Ця зелень має сечогінну властивість, внаслідок чого виводить токсини з організму.

Петрушка позитивно впливає і на статеву сферу чоловіків. Корінь цієї рослини підвищує потенцію у представників сильної статі. Проте фахівці попереджають, що часте вживання кореню петрушки сприяє появі небажаного волосся у жінок.

Двійнята – від різних чоловіків

Шановні жінки! Якщо ви одружені, але маєте коханця – стережіться! Адже завагітнівши, ризикуєте народити двійнят... від обох чоловіків одразу! І хоча шанс один на мільйон, але він існує.

Жінка була впевнена, що батьком новонароджених двійнят – хлопчика та дівчинки, був її коханець. Щаслива мати готувалася до розлучення із законним чоловіком, щоб узаконити нові стосунки. Та перед цим відважним кроком жінка зробила тест на ДНК, аби відкинути будь-які сумніви.

Результати генетичної експертизи здивували весь світ: батьком однієї дитини став коханець, а друга була зачата від законного чоловіка.

Шанс народити двійнят від різних батьків мінімальний – лише один на мільйон. Але ймовірність, все ж існує. Це і довела подія, яка сталася нещодавно у Польщі, – повідомляє Кореспондент.net, посилаючись

на польський телеканал TVN 24.

«Версії» поцікавилися у спеціаліста, чи дійсно жінка може народити одразу двох дітей від різних чоловіків:

– Народження різнояйцевих двійнят від різних чоловіків – цілком реальне явище, – зазначає **Ольга МАКСІЯН, лікар акушер-гінеколог, керівник обласного центру антенатальної охорони плоду та медичної генетики.** – Виявляється, що приблизно в 0,1% випадків у жінок відбувається так звана паровуляція – це коли у період одного циклу дозрівають дві яйцеклітини. Зважаючи на те, що сперматозоїди можуть прожити у жіночому організмі близько 72 годин, можна стверджувати, що перерва між любовними побаченнями з потенційними батьками може бути доволі тривалою.

Можливо, припускає пані Ольга, такі випадки були б відомі і в Україні, якби тест на визначення ДНК не коштував би 6 тис. грн.

Випадок полячки став сьомим у світовій історії.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

Вітамін С, Е та сільце, або Як зробити харчування здоровим



Осінь – пора не тільки овочів та фруктів, але й простудних захворювань. Тож аби підвищити стійкість організму до такого неприємного стану, треба розібратися, які вітаміни необхідні нашому організму. Адже саме вони допомагають організму «встояти» перед холодом, вологою та іншими несприятливим чинниками навколишнього середовища.

Восени відчувається дефіцит вітамінів В1 і В6.

При недостатності **вітаміну В1** погіршується пам'ять, концентрація уваги, здатність до навчання, людина стає апатичною, дратівливою, страждає безсонням. Вітамін В1 міститься у житньому хлібі, вівсяній крупі, печінці, плодах бобових рослин, горіхах, дріжджах.

Вітамін В6 покращує якість і збільшує кількість захисників організму (антитіл), забезпечує нормальне продукування Т-клітин – показника функціональності імунної системи. Він міститься в пшениці, житі, овочах, м'ясі, рибі, молоці, яечному жовтку, дріжджах.

Вітамін С є потужним антиокси-

дантом, відіграє важливу роль в обміні речовин, окислювально-відновальних реакціях і підвищує імунітет, бере участь у виробництві гормонів щастя. Найкращі джерела вітаміну С – зелень, овочі та фрукти (особливо ягоди шипшини, чорноплодної горобини, чорної смородини, лимони). Багаті на вітамін С картопля, цибуля, квашена капуста, редис, перець, петрушка. Добова потреба у вітаміні С дорослої людини складає 70-100 мг.

Вітамін Е вважається найсильнішим природним антиоксидантом. Він підтримує імунітет, бере участь у синтезі гормонів, захищає клітини від пошкодження, уповільнюючи окислення ліпідів (жирів) і формування вільних радикалів. Вітамін Е міститься в горіхах і рослинних оліях, зелені, молоці, яйцях, печінці, м'ясі, а також зародках злакових. До речі, вітамін Е вважають молодіжним, тому рекомендують вживати людям поважного віку. Чи не тому «кремлівським старцям» радили їсти сало... Щоденна норма споживання вітаміну Е складає 10 мг.

Вітамін А зміцнює імунітет, підтримує шкіру, бере участь у збереженні

здоров'я волосся і нігтів. Вітамін А можна отримати лише з продуктів тваринного походження. Багато його міститься у печінці риби (тріски, морського окуня, камбали, минтая, палтуса), в яловичій печінці, у вершковому маслі, яечному жовтку.

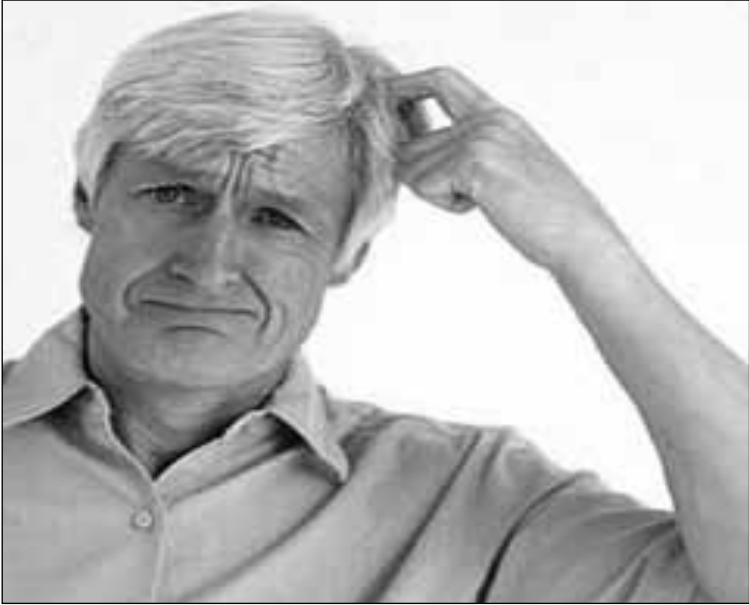
Провітамін А (каротин) є в продуктах рослинного походження. Багато каротину в моркві, гарбузі, петрушці, червоному перці, кропі, помідорах, зеленій цибулі, абрикосах, апельсинах, лимонах, персиках, горобині, плодах шипшини, урюку, малині. Добова фізіологічна потреба у вітаміні А становить 1,5 мг, в каротині – 3 мг.

Восени варто подумати про те, які вітаміни практично неможливо буде отримати взимку. Мова йде про **вітамін D**, який синтезується в організмі тільки під дією сонячних променів. Він перешкоджає втраті кальцію, підтримує міцність кісткової тканини. Нестача вітаміну може позначитися на загальному самопочутті: з'являється дратівливість, нервозність, депресія.

Щоби заповнити світловий дефіцит, необхідно максимально використовувати світлий час дня і за можливістю частіше виходити на вулицю. Додаткові джерела вітаміну D – печінка морських риб, вершкове масло, молоко, яечний жовток, ікра риби. Добова потреба у вітаміні D становить 10 мкг.

Крім того, восени посилюється нестача йоду, який поліпшує інтелектуальні функції, селену, який зміцнює стійкість до несприятливих екологічних факторів, підвищується потреба в кальції (полегшує всмоктування вітаміну D), магнію (підвищує резистентність до стресу, фізичних і психічних навантажень) та цинку.

Сивого волосся можна позбутися



Рано чи пізно сивина з'являється майже у всіх. Причин тому безліч: від генетичної схильності, до стану нервової системи та внутрішніх органів, нездорового способу життя, неправильної роботи ендокринної системи. Тим не менш, боротися з сивиною можна!

Перше, з чого варто почати – це коригувати раціон харчування. У ньому має бути достатньо вітамінів. Другий важливий аспект – постійний догляд за волоссям.

У жодному разі не вивирайте сиве волосся – після цього їх стає більше. Якщо хочете позбутися сивих волосин, просто акуратно відріжте їх ножицями.

Поживна маска від сивини

Коріння волосся змастіть касторовою олією за 1 годину до миття. Після нанесення олії обгорніть волосся пергаментним папером, зверху – змоченим в гарячій воді та добре відтиснутим рушником. Зв'яжіть голову теплою хусткою. Така

маска корисна не тільки для сивого, але й сухого волосся.

Вітамінна маска

10 крапель соку лимона змішати з 1 ст. л. морквяного соку, втерти суміш у шкіру голови, тримати півгодини, потім вимити голову звичайним способом.

Лосьйони від сивини

Якщо сивина тільки з'явилася, допоможе такий рецепт: 2 ст. л. подрібненого кореня лопуха залийте 0,5 л води, прокип'ятіть до скорочення об'єму вдвічі, додайте 2 ч. л. насіння кропу і настоюйте відвар протягом 2-3 годин, процідіть його і втирайте в шкіру голови протягом 2 місяців щодня вранці і ввечері. Такий лосьйон зміцнить волосся.

Також при ранній сивині ефективний такий рецепт: 5 ст. л. подрібнених коренів і листя кропиви залити 0,5 л води і 0,5 л яблучного оцту, кип'ятити 15 хвилин, процідити. Змочувати шкіру голови відваром масажними рухами щовечора перед сном протягом декількох тижнів.

ЛОТ № 1 – земельна ділянка загальною площею 0,1523 га, з цільовим призначенням для будівництва та обслуговування жилого будинку, господарських будівель і споруд, розташована в с. Байраки, Герцаївського р-ну, Чернівецькій обл. Земельна ділянка належить боржнику на підставі державного акту на право власності на земельну ділянку. Інші дані невідомі. Стартова (початкова) ціна – 32 451,00 грн. без ПДВ (договір № 1-25036). Гарантійний внесок в розмірі – 4 867,65 грн. без ПДВ вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ "Торговий дім Укрспецреалізація". Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Прилюдні торги відбудуться 03 листопада 2011 року о 14:00 год., за адресою: с. Байраки, Герцаївського р-ну, Чернівецькій області в приміщенні сільської ради. Кінцевий термін реєстрації для участі в прилюдних торгах 31 жовтня 2011 року о 14:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт здійснюється протягом семи банківських днів з дня затвердження протоколу про проведення прилюдних торгів на депозитний рахунок 37312001002835 в УДК в Чернівецькій області, МФО 856135, інд. код 35261338, одержувач: ВДВС Герцаївського РУЮ. Майно реалізується за кошти в рахунок погашення заборгованості перед Мірвальд М. І. Ознайомитися з майном можна кожен робочий день за його місцезнаходженням, звернувшись до організатора прилюдних торгів. Бажаючи взяти участь у прилюдних торгах, потрібно звернутися до організатора за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а, м. Чернівці. Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація». Довідки за телефоном: 098 383 33 39.

ЛОТ № 1 – Квартира посімейного заселення на 2-му поверсі 2-ох поверхового житлового будинку, загальною площею 56,40 кв.м., розташована за адресою: с. Ошихліби, вул. Заводська, буд 2, кв 7, що належить Бойді Олександр Дмитровичу (с. Веренчанка, Заставнівського району, Чернівецької області, інд. код 2526803156) Житлова площа 39,70 кв.м (1-а кімната – 10,10 кв.м, 2-а – 17,90 кв.м, 3-я – 11,70 кв.м); кухня – 6,80 кв.м; вбиральня – 1,40 кв.м; ванна – 1,50 кв.м; коридор – 5,90 кв.м.; балкон – 3,00/0,50 м; висота - 2,80 м. Матеріал зовнішніх стін - цегла; перекриття – дерево; підлоги – дерево; двері – дерев'яні; внутрішнє оздоблення – шпалери, керамічна плитка, фарбування. Комунікації - від міських мереж. Технічний стан квартири задовільний. Квартира належить боржнику на підставі Договору купівлі-продажу зареєстрованого за № 876882. Стартова (початкова) ціна – 57 222,00 грн (без ПДВ) (Договір № 1-125047 від 12.08.2011 року). Гарантійний внесок у розмірі 2 861,10 грн. (без ПДВ). Майно реалізується за кошти в рахунок погашення заборгованості перед: АК «Промінвестбанк», вул. Головна, 205, м. Чернівці. Гарантійний внесок вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ "Торговий дім Укрспецреалізація". Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на «04» листопада 2011 р. об 10 год. 00 хв. за адресою: м. Кіцмань, вул. Українська, 53. Остаточний термін подачі заяв по лотам «04» листопада 2011 р. до 09 год.00 хв. Остаточна оплата здійснюється протягом десяти банківських днів з дня затвердження протоколу про проведення прилюдних торгів по лоту №1 - на поточний рахунок № 37318001002806 в ГУДКУ у Чернівецькій області, МФО 856135, код ЄДРПОУ 34998291, одержувач - ВДВС Кіцманського РУЮ. Ознайомитися з майном можна кожен робочий день за його місцезнаходженням, звернувшись до організатора прилюдних торгів. Бажаючи взяти участь у прилюдних торгах, потрібно звернутися до організатора за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а, Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація». Довідки за телефоном: 098 383 33 39.

оголошення

ПРОДАМ ДЕШЕВО:

20
ПІВЛІТРОВИХ І
20
ТРИЛІТРОВИХ БАНОК.

ЗВЕРТАТИСЯ ЗА

ТЕЛЕФОНОМ:
(03722) 7-61- 82

порадницькі

Версії

Гороскоп на тиждень



ОВЕН

Знання законів допоможуть уникнути двозначних ситуацій. У любовних стосунках не все гладко. Проте не приймайте поспішних рішень – сьогодні-завтра ситуація зміниться на краще. Хтось із Скорпіонів посприє поповненню вашої фінансової скарбниці.



ТЕЛЕЦЬ

Уважно перевіряйте всю інформацію, особливо якщо вона надходить від Лева. Призначивши важливі заходи, ретельно готуйтеся і навіть репетируйте можливий хід подій. Цедопоможе уникнути помилок. Ваше особисте й інтимне життя буде насичене. Однак бережіть здоров'я.



БЛИЗНЮКИ

Бажання перекласти турботи на плечі родичів можуть обернутися чималим скандалом. Вчіться визнавати свої помилки і йти на компроміс. У коханні – період ніжності, красивих залицянь і відвертих зізнань. Вихідні проведіть з другом-Водолієм. Вам є про що поговорити.



РАК

Ви зможете правильно розпорядитися інформацією, що надасть вам унікальну можливість значно покращити своє матеріальне становище. У сімейному житті можливі великі сварки. Однак не поспішайте накручувати себе. Краще поговоріть із Стрільцем, він дасть мудру пораду.



ЛЕВ

Ваш творчий потенціал дивуватиме оточуючих. Однак тиждень вимагатиме від вас терпіння й зосередженості. Намагайтеся оцінювати ситуацію не тільки з позиції власного «я», але й зі сторони. З представниками сузір'я Терези ви перебуватимете в абсолютній несумісності.



ДИВА

Зірки радять виробити стратегію поведінки, оптимальну для тих умов, в яких ви опинилися. Святковий настрій цілком заволодіє вами. Тому професійні подвиги здійснюватиме хтось інший. Проте ви станете душею всіх компаній. Хтось із Риб точно не встоїть перед вами.



ТЕРЕЗИ

Вдалий час для пошуку нового стилю. Але перетворення зажадає від вас і фінансових, і емоційних витрат. Багато залежатиме від слів і дій ваших близьких – прислухайтеся до них. Потяг до легковажних зв'язків із Козерогами не приведе ні до чого доброго. Бережіть те, що маєте.



СКОРПІОН

Вас чекають грандіозні зміни в житті, які не залишаться поза увагою оточуючих. Ідеальний час для перемир'я і відновлення стосунків, особливо з Тельцями. Вас порадує несподіваний прибуток. Зірки радять не консервувати фінанси, а влаштувати гучне свято для близьких і друзів.



СТРІЛЕЦЬ

Зверніть увагу на свій психологічний стан. Ваші капризи доставлять чимало клопотів рідним. Відпочиньте, порадуйте себе обновками та займіться спортом. Справжньою панацеєю може стати спілкування з Близнюком. Цілком можливо, що ці розмови переростуть у щось значно більше.



КОЗЕРІГ

Зірки радять зробити довгоочікуваний подарунок своїм коханим. Змусьте їх повірити, що мрії збуваються. Радість близьких людей доставить вам неймовірне задоволення і послужить поштовхом до кар'єрних звершень. У робочих моментах утримайтеся від конфліктів з Овнами.



ВОДОЛІЙ

Тиждень соціального успіху, нового статусу і виходу на вищий рівень життя. Вас чекає насичений робочий графік, але він принесе відчутну фінансову винагороду. Розширенню сфери інтересів посприє хтось із Раків. Вихідні проведіть далеко за межами рідного міста.



РИБИ

Зірки радять «не робити з мухи слона». Усі проблеми вирішаться, але не без допомоги знайомих Дів. У професійній сфері вас чекає зміцнення своєї позиції і підвищення репутації. У сімейних справах проявіть делікатність, не вимагайте від партнера нездійсненого.

Група крові розповість про інтимне життя жінки...

Незважаючи на вплив суспільства та виховання батьків, є ще досить багато чинників, які формують жіночий світогляд. Та в інтимному житті кожна перебуває в полоні власного темпераменту, який, як з'ясувалося, залежить від групи крові.

Якщо у жінки **I група крові**, то це означає, що вона дуже пристрасна і вночас дуже вольова пані. У ліжку буде справжньою «тигрицею», яка не знає втоми, і не дає чоловікові навіть дня для відпочинку. Вона вміє і знає те, що змушує сором'язливого чоловіків червоніти.

З іншого ж боку – у неї стриманий характер, навіть відчуваючи пристрасть, вона не дозволить кому завгодно спокусити себе. Вся палкість і ніжність цієї жінки дістається її постійному партнерові, для якого вона залишається загадковою і бажаною навіть після двадцяти років спільного життя.

Її протилежністю є жінка з **II групою крові**. Така пані зайнята найчастіше своїми справами та кар'єрою. Її мало хвилює секс, але вона нерідко поступається проханням



і ласкам свого чоловіка – частенько й тому, що не хоче його втратити. Така жінка розумна та розважлива, вона часто досягає успіху в бізнесі, і не любить експериментів у ліжку.

Рідко жінка з другою групою крові шукає зв'язків на стороні. При цьому, коханому чоловікові досить складно справді принести їй задоволення, але не через «ненаситність», а через її спокійне ставлення до сексу.

Якщо у жінки **III група крові**, то така пані загалом секс полюбляє, але особливого значення йому не надає. При цьому вона відмінно вміє імітувати оргазм, знає як і коли в ліжку похвалити чоловіка, і як задовольнити його. Така жінка часто порівнює ліжко з театром, граючи ролі то сексуальної левиці, то переляканої наївності. Усі ролі їй вдаються... Бо ця жінка і життям іде «граю-

чи», ставлячись до всього легко. Вона позбавлена будь-яких комплексів. Не варто чекати, що вона буде кохати тільки одного. Навпаки, вона часто міняє партнерів «як рукавички», просто з цікавості.

Ну а якщо у представниці прекрасної статі **IV група крові**, то така пані здатна «вилікувати» від сексуальних комплексів будь-якого чоловіка. Вона чуттєва, оргазму досягає легко і секс дуже любить. І головне – може пристосуватися практично до будь-яких бажань чоловіка, та й сама не проти дослідів в інтимному житті. Але до кохання ставиться серйозно, партнерів міняє дуже рідко. Зате тому чоловікові, який зумів завоювати її серце, не просто дозволить у ліжку все, але й сама буде стимулювати найрізноманітніші варіанти сексуальних контактів, насолоджуючись тим, що подобається партнерові.

Вітаміни, необхідні при догляді за нігтями



- Вітамін А потрібний для росту та зміцненню нігтів. Цей вітамін міститься у печінці, маслі, моркві, помідорах, зелені.
- Вітамін В позитивно впливає на засвоєння білка та ріст нігтів. Міститься у пророслих зернах пшениці, яєчному жовтку, пивних дріжджах, капусті.
- Йод сприяє росту нігтя. Міститься у шпинаті та морській капусті.
- Кремній забезпечує еластичність та міцність нігтя. Міститься в овочах.
- Кальцій сприяє міцності нігтів. Міститься в молочних продуктах.
- Залізо структурує та формує нігтьову пластинку.
- Сірка запобігає розвитку запальних процесів. Міститься в огірках, капусті, цибулі.

Доглядайте за взуттям правильно

Кажуть, що взуття, як жінка, яку потрібно знайти і полюбити. Однак і цього не достатньо. Правильний догляд за взуттям – запорука ваших з ним міцних стосунків. Ось декілька порад розумного догляду за взуттям:

- Велюрове і замшеве взуття потребує особливого догляду. Очистивши взуття від пилу жорсткою щіткою, його протирають сухою столовою сіллю.
- Відновити ворс замші, що зализніла, можна спеціальною гумовою щіткою або гумкою для олівця.
- Дуже забруднене замшеве взуття чистять щіткою, змоченою в теплій мильній воді з додаванням невеликої кількості нашатирного спирту, а потім промивають холодною водою.
- Жирні плями із замшевого взуття видаляють бензином або присипають тальком, який через декілька годин зчищають жорсткою щіткою.
- Місця, що сильно зализніли, на замшевому взутті можна протерти ватя-



ним тампоном, змоченим в нашатирному спирті.

• Ворс розправиться краще, якщо потримати замшу над струменем пари (наприклад, над носиком киплячого чайника).

• Шкіряне взуття щодня очищайте від бруду і пилу та змащуйте кремом. Наводьте глянець м'якою шерстяною або оксамитовою ганчірочкою.

• Крем надає шкірі м'якість і захищає її від вологи. Крем можна замінити вазеліном. До того ж він безбарвний.

• Якщо на шкіряному взутті з'явилась пляма, її можна видалити бензином або соком цибулі.

• Не сушіть взуття на батареях або біля обігрівача. Воно стане жорстким і втратить форму.

• Лаковані туфлі чистять спеціальними засобами, але можна змащувати і касторовою олією, після чого протерти досоха м'якою тканиною.

• Зимові чоботи довше збережуть свою первинну форму, якщо в халави вставляти вирізаний з твердого картону вкладиш. До речі, тоді і «блискавки» прослужать довше.

• Якщо ж взуття пересохло, пом'якшити його можна касторовою або рослинною олією, гліцериним чи вазеліном.

• Якщо взуття мале чи тісне – його можна розтягнути, змочивши внутрішню і зовнішню поверхню взуття одеколоном і відразу ж в ньому походивши.

• Промокле взуття сушіть, набивши в нього старі газети або тонкий папір, міняючи їх по мірі просочення.

Під прицілом! Новий термінал у Порубне планують відкрити вже в грудні

Про це журналістам під час виїзної прес-конференції заявив **Степан ПАВЛОВ, заступник начальника Чернівецької обласної митниці**. Будівництво вантажної ділянки міжнародного автомобільного пункту пропуску було розпочато ще 2007 року рішенням керівництва держави у зв'язку з тим, що суміжна румунська сторона також будувала свій вантажний термінал. У 2009-му практично було закінчено I чергу. Цей перший пусковий комплекс обійшовся у 19 млн. 50 тис. грн. На той час це складало майже 35% виконання робіт на даному об'єкті. Потім фінансування припинилося і будівельні роботи також.

Тільки цього року були розпочаті роботи на вантажній ділянці міжнародного пункту пропуску Порубне. Зараз уже завершили будівництво адміністративного корпусу, спорудили навіси на в'їзному боці пункту пропуску. Наразі на території терміналу ще міняють асфальтове покриття на бетонне, що для вантажного транспорту є досить важливим. У планах – завершення робіт з облаштування території, встановлення комунікацій, а також будівництва 2-х боксів поглибленого догляду. Другий пусковий комплекс обійдеться в 28 млн. грн. Кошти на обидва комплекси виділено з державного бюджету.

– Першочергово цей термінал збільшить майже вдвічі пропускну спроможність і створить нормальні умови при перетині кордону, – наголосив Степан Павлов. – Якщо зараз пропускну спроможність складає 150-160 авто на добу, то з введенням у дію нового терміналу буде 300. Нині на одне авто витрачається в середньому 47 хв, а буде – 30. На новому терміналі буде чотири смуги при виїзді, три – при в'їзді та смуга для вибухонебезпечних вантажів. Крім того, значно поліпшаться умови роботи митників.

Журналісти мали змогу на власні очі побачити, як відбувається перетин кордону транспортними засобами.



Про митне оформлення транспортних засобів, зелений та червоний коридори розповіла **Тетяна СИГИДІН, старший інспектор сектору митного оформлення №4 митного поста Вадул-Сірет Чернівецької обласної митниці**.

На запитання журналістів, чи часто виникають конфліктні ситуації, п. Тетяна відповіла: «Нечасто, але бувають. Таких конфліктів з території України більше, ніж із-за кордону. Ми такі ситуації завжди намагаємося залагодити прямо на кордоні і з негативної ситуації зробити... позитивну».



Тетяна СИГИДІН, старший інспектор сектору митного оформлення №4 митного поста перевіряє документи при перетині кордону



Степан ПАВЛОВ, заступник начальника Чернівецької обласної митниці



Песик шукає наркотики

Журналістам показали роботу 4-х із 27 кінологічних команд. Було розставлено 4 різних предмети, в одному з яких була закладка, яка мала запах наркотичної сировини, у даному випадку – марихуани. Усі 4 собаки успішно її знайшли. Потім журналістка заховала закладку в мікроавтобус. Почергово песику шукали її – і теж знайшли.

Представники ЗМІ мали також нагоду ознайомитися з технічними засобами митного контролю. Скажімо, так званий Пастер K910 виявляє цигарки, сховані у колесах. Він сканує будь-які порожнини в автівах та іншому транспорті. Таких пристроїв у митників є 7 і вони безпечні при користуванні.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

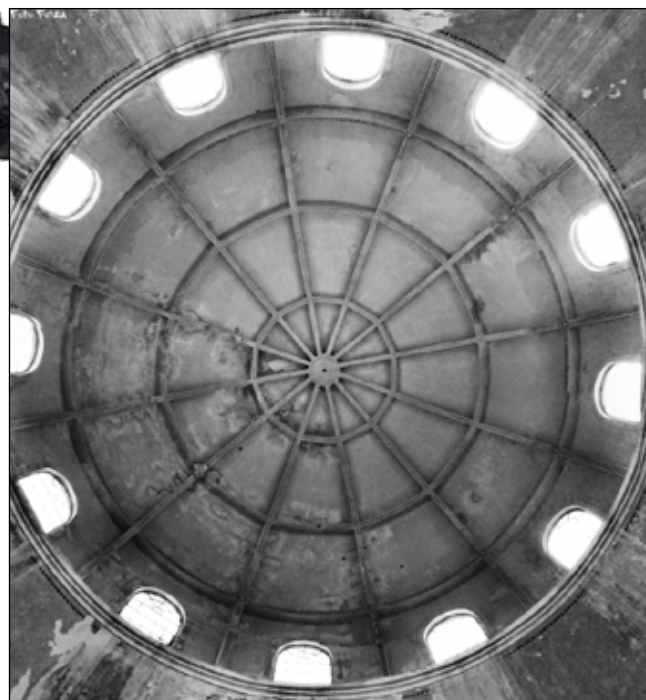
• Для тих, хто хоче жити енергійно, без хвороб, самостійно керуючи своїм життям.
• Вчіться саморегуляції та самовідновленню, оволодівайте здатністю до самоцілювання.

Завершується набір на перший курс «Витоки» – Чернівецької філії Української академії цілительства:
Довідки за телефоном:
099 757 19 57, 0508582852, 0976703847



НА КОНЯ

Фотоконкурс «Версії»



Володимир Гуцул (Урбаністика)



Роман Подря (Посмішка)

Пропонуємо Вашій увазі роботи учасників!

До участі у ньому запрошуються як професійні фотографи, так і аматори. Приймаються кольорові фотографії (номінація «Посмішка») та чорно-білі («Урбаністика») у форматі JPEG, максимальна кількість від одного учасника — дві роботи у кожній номінації.

Участь у конкурсі — БЕЗКОШТОВНА.



Роман Подря (Урбаністика)

Володимир Гуцул (Урбаністика)



Роботи надсилайте на поштову скриньку fotoversii@gmail.com

Люди і ситуації

Таку назву має виставка провідного польського фотожурналіста Славоміра ОЛЬЗАЦЬКОГО, що відкрилася в чернівецькому Художньому музеї.

«Фотографія, як коняк. Вона повинна вистоятися»

Саме тому Славомір любить свої старі фото і 40 із них днями презентував Чернівцям. Здебільшого цезнімки, в яких фотограф бачить минуле та ситуації, яких уже немає в сучасному світі. Наприклад, поява першої ігрової приставки.

— Я вибирав для виставки ті фотографії з якими мене щось пов'язує. За



ними стоїть якась історія, вони мені близькі за ситуаціями та людьми, яких ви можете побачити на цих фотографіях. Я почав 1975-го і вже 36 років працюю фотокореспондентом. Тепер ми робимо по 3-4 сюжети щодня — це приблизно 500 фотографій, але не всі вони несуть якусь цінність. Все, що краще, перебуває зараз на виставці в Художньому музеї.

«Потрібно знімати серцем. Не очима, а саме серцем»

— Високою є ціна за те, що ти належиш до когорти фотожурналістів. Вони рідко створюють тривалі сімейні союзи. Багатьох із них старість заганає в бідність і самотність. Але поки фотожурналіст має справний і заряджений плівкою фотоапарат — нічого трагічного для нього немає. Гірше, коли позбувається саме фотоапарата, бо бракує грошей на цигарки. Ще гірше, коли навіть маючи апарат, фотожурналіст дивиться на ситуацію, і не має внутрішнього примусу натиснути кнопку затвору. Тоді — це трагедія.

На виставці представлені фото, що відображають економічне та політичне життя радянської Польщі. В основному — це класичні чорно-білі репортажні світлини. Одна з фотографій, представлених на виставці, є призером авторитетного всесвітнього конкурсу World Press Photo.

Виставка триватиме до 7 листопада 2011 року. Тож погляньте на звичайних людей і ситуації очима пана Ользацького. Не пошкодуєте...

Анастасія ПОЛІЩУК, «Версії», фото Кіри СТАВЧАНСЬКОЇ

Художньому музею — € 10 тисяч від меценатів — австрійських і вітчизняних та презентація двох книжок від посла Австрії

Нинішньої суботи у колишній австрійській ошадній касі — Чернівецькому обласному художньому музеї відбулася презентація книг: «Українсько-австрійські зустрічі» за редакцією Надзвичайного та Повноважного посла Австрії в Україні пана Вольфа Дітріха Хайма та перше видання українською мовою «Теорії економічного розвитку» Йозефа Шумпетера, відомого австрійського економіста і колишнього викладача чернівецького університету. Кожен, хто прийшов тоді до музею, отримав ці книги у подарунок.

Під час презентації відбулося вручення музею сертифікатів на право отримання коштів для здійснення реставрації автентичних вхідних дерев'яних дверей від ERSTE банку та «Райффайзен Банку Аваль» на суму 5 тисяч євро — по 2500 євро від кожного. А губернатор краю Михайло Папів вручив від групи компаній Дмитра Фірташа чек на суму 5 тисяч євро — на ті ж потреби.

Галина Єреміца, «Версії»

Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЗ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку — Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск
Любов КАФАНОВА

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №766. Наклад: 16523

№43 (407), 20.10.2011-26.10.2011